

**(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA**  
SZCZOTKA DO PODŁOGI SYMBOL: 27070 EAN/GTIN: 5907451351512

**(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS**  
FLOOR BRUSH SYMBOL: 27070 EAN/GTIN: 5907451351512

**(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE**  
BODENBÜRSTE SYMBOL: 27070 EAN/GTIN: 5907451351512

**(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY**  
KARTÁČ NA PODLAHU SYMBOL: 27070 EAN/GTIN: 5907451351512

**(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ**  
BROSSE POUR SOL SYMBOLE: 27070 EAN/GTIN: 5907451351512

**(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA**  
SPAZZOLA PER PAVIMENTO SIMBOLO: 27070 EAN/GTIN: 5907451351512

**(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD**  
CEPILLO PARA SUELOS SÍMBOLO: 27070 EAN/GTIN: 5907451351512

**(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS**  
VLOERBORSTEL SYMBOOL: 27070 EAN/GTIN: 5907451351512

**(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS**  
GOLVBORSTE SYMBOL: 27070 EAN/GTIN: 5907451351512

**(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**  
ΒΟΥΡΤΣΑ ΔΑΠΕΔΟΥ ΣΥΜΒΟΛΟ: 27070 EAN/GTIN: 5907451351512

**(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA**  
PERIE DE PODEA SIMBOL: 27070 EAN/GTIN: 5907451351512

**(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA**  
ESCOVA DE CHÃO SÍMBOLO: 27070 EAN/GTIN: 5907451351512

**(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ**  
ЧЕТКА ЗА ПОД СИМВОЛ: 27070 EAN/GTIN: 5907451351512

**(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPP EK**  
PADLÓKEFE SZIMBÓLUM: 27070 EAN/GTIN: 5907451351512

**(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS**  
GULVBØRSTE SYMBOL: 27070 EAN/GTIN: 5907451351512

**(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ**  
KEFA NA PODLAHU SYMBOL: 27070 EAN/GTIN: 5907451351512

**(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ**  
LATTIANHARJA SYMBOLI: 27070 EAN/GTIN: 5907451351512

**(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI**  
GRINDŲ ŠEPETYS SIMBOLIS: 27070 EAN/GTIN: 5907451351512

**(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI**  
GRĪDAS BIRSTE SIMBOLS: 27070 EAN/GTIN: 5907451351512

**(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND**  
PÕRANDAHARI SÜMBOL: 27070 EAN/GTIN: 5907451351512

**(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST**  
KRTAČA ZA TLA SIMBOL: 27070 EAN/GTIN: 5907451351512

**(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA**  
SCUAB URLÁIR SIOMBOOL: 27070 EAN/GTIN: 5907451351512

**(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ**  
XKUPA TAL-ART SIMBOLU: 27070 EAN/GTIN: 5907451351512

**(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST**  
ČETKA ZA POD SIMBOL: 27070 EAN/GTIN: 5907451351512

**(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ**  
ЩЁТКА ДЛЯ ПОЛА СИМВОЛ: 27070 EAN/GTIN: 5907451351512

**Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovožce / Importador / Вносител / Importör / Importør / Dovožca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортёр:**

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

## **ZASTOSOWANIE I OPIS**

Zestaw zmiotki i szufelki na długim kiju to doskonałe rozwiązanie dla wszystkich, którzy cenią sobie efektywność oraz wygodę sprzątania.

Idealny do codziennego sprzątania w domu, biurze czy miejscach użyteczności publicznej. Dzięki regulowanej o 180 stopni ręczce, szczotka dotrze do najbardziej niedostępnych zakamarków.

Doskonale dla osób z problemami pleców, które chcą unikać zbyt częstego schylania się. Dokładnie i szybko zamieciesz przedpokój, kuchnię i każde inne pomieszczenie w twoim domu

Szufelka jest wyposażona w grzebień, który ułatwia usuwanie sierści zwierząt, długich włosów itp. Przepchnij miotłę przez zęby, a włosy i sierść spadną do szufelki

Przeznaczony do zamiatania wszystkich rodzajów nawierzchni, między innymi: płytek, paneli podłogowych, drewnianych powierzchni, linoleum, marmur.

## **WSKAZÓWKA**

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową.

## **DANE TECHNICZNE**

- Regulowana długość drążków
- Komfort sprzątania
- Nie wymaga schylania się
- Lekka i poręczna
- Trzy rzędy włosia
- Włosie syntetyczne
- Duży pojemnik na śmieci
- Łatwe opróżnianie pojemnika
- Obracany drążek
- Uchwyt do mocowania szczotki do zmiotki

## **WYMIARY SZCZOTKI:**

- Długość: max 125cm
- Szerokość szczotki: 25cm
- Długość włosia: 7cm

## **WYMIARY SZUFELKI:**

- Długość: max 122cm
- Szerokość: 27cm
- Głębokość: 24,5cm

## **WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA**

- Przed montażem i użyciem produktu, należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia lub wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru..
- Dopilnować, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Dzieci mogą się zacząć nimi bawić, co jest niebezpieczne.
- Folię stanowiącą opakowanie produktu należy trzymać z dala od dzieci (istnieje ryzyko uduszenia)
- Unikać źródeł ognia: należy unikać kontaktu z ogniem lub urządzeniami generującymi ciepło (może prowadzić do pożaru)
- Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim światłem słonecznym, wysoką wilgotnością, palnymi gazami, rozpuszczalnikami.
- Do czyszczenia używać wilgotnej ściereczki, ewentualnie łagodnego detergentu.

- Nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Jeśli bezpieczna praca nie jest dłużej możliwa, należy przerwać użytkowanie i zabezpieczyć produkt przed ponownym użyciem. Bezpieczna praca nie jest możliwa, jeśli produkt:- został uszkodzony, - nie działa prawidłowo, - był przechowywany przez dłuższy okres czasu w niekorzystnych warunkach lub - został nadmiernie obciążony podczas transportu.
- Zabrania się używania produktu w przypadku uszkodzenia jakiegokolwiek jej części.
- Produkt należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem.



#### **WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM**

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych wyrobu bez uprzedzenia.

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

### **APPLICATION AND DESCRIPTION**

A brush and dustpan set on a long handle is a perfect solution for all those who value the efficiency and convenience of cleaning.

Perfect for everyday cleaning at home, in the office or in public places.

Thanks to the 180-degree adjustable handle, the brush will reach the most inaccessible corners.

Perfect for people with back problems who want to avoid bending too often.

You can quickly and thoroughly sweep the hallway, kitchen and any other room in your home.

The dustpan is equipped with a comb that makes it easy to remove pet hair, long hair, etc. Push the broom through the teeth and the hair and fur will fall into the dustpan

Designed for sweeping all types of surfaces, including: tiles, floor panels, wooden surfaces, linoleum, marble.

### **TIP**

The device must be checked for completeness of delivery and any visible damage.

In the event of an incomplete delivery or if you notice damage due to faulty packaging or transport, please contact the service hotline.

### **TECHNICAL DATA**

- Adjustable rod length
- Cleaning comfort
- No bending required
- Light and handy
- Three rows of bristles
- Synthetic bristles
- Large garbage can
- Easy to empty container
- Rotatable stick
- Holder for attaching the broom brush

### **BRUSH DIMENSIONS:**

- Length: max 125cm
- Brush width: 25cm
- Bristle length: 7cm

### **SCOOP DIMENSIONS:**

- Length: max 122cm
- Width: 27cm
- Depth: 24.5cm

### **SAFETY INSTRUCTIONS**

- Before installing and using the product, please read this instruction manual carefully.
- This product may be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, provided they are supervised or have been instructed on the safe use of the product and understand the resulting risks.
- Children must not play with the product.
- Cleaning and maintenance may not be performed by children without supervision.
- Make sure that packaging materials are not left unattended. Children may start playing with them, which is dangerous.
- Keep the foil packaging of the product away from children (risk of suffocation)
- Avoid sources of ignition: avoid contact with flames or heat-generating devices (may cause fire)
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, high humidity, flammable gases, solvents.
- For cleaning, use a damp cloth or a mild detergent.
- Do not use a damaged device.

- If safe operation is no longer possible, discontinue use and secure the product against further use. Safe operation is no longer possible if the product: - has been damaged, - does not function properly, - has been stored for an extended period under unfavourable conditions or - has been excessively stressed during transport.
- It is prohibited to use the product if any part is damaged.
- Always use the product as intended.



#### **TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING**

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the municipal or city office.

The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.

We reserve the right to make changes to text, design and product data without notice.

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die folgenden Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Verwendung des Produkts sicherzustellen.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die darin enthaltenen Empfehlungen, da die Nichtbefolgung der Anweisungen eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

## **ANWENDUNG UND BESCHREIBUNG**

Ein Besen- und Kehrschaukel-Set mit langem Stiel ist die perfekte Lösung für alle, die Wert auf Effizienz und Komfort beim Reinigen legen.

Perfekt für die tägliche Reinigung zu Hause, im Büro oder an öffentlichen Orten.  
Dank des um 180 Grad verstellbaren Griffs erreicht die Bürste auch die unzugänglichsten Ecken.

Perfekt für Menschen mit Rückenproblemen, die zu häufiges Bücken vermeiden möchten.  
Sie können den Flur, die Küche und jeden anderen Raum in Ihrem Zuhause schnell und gründlich fegen.

Die Kehrschaukel ist mit einem Kamm ausgestattet, der das Entfernen von Tierhaaren, langen Haaren usw. erleichtert. Schieben Sie den Besen durch die Zähne und die Haare und das Fell fallen in die Kehrschaukel

Entwickelt zum Kehren aller Arten von Oberflächen, einschließlich: Fliesen, Bodenplatten, Holzoberflächen, Linoleum, Marmor.

### **TIPP**

Das Gerät ist auf Vollständigkeit der Lieferung und etwaige sichtbare Schäden zu prüfen.  
Bei einer unvollständigen Lieferung oder wenn Sie Schäden aufgrund mangelhafter Verpackung oder Transport feststellen, wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.

## **TECHNISCHE DATEN**

- Einstellbare Stangenlänge
- Reinigungskomfort
- Kein Bücken erforderlich
- Leicht und handlich
- Drei Borstenreihen
- Synthetische Borsten
- Große Mülltonne
- Leicht zu entleerender Behälter
- Rotierender Stick
- Halterung zur Befestigung der Besenbürste

### **Bürstenmaße:**

- Länge: max. 125cm
- Bürstenbreite: 25cm
- Borstenlänge: 7cm

### **Maße der Schaufel:**

- Länge: max. 122cm
- Breite: 27cm
- Tiefe: 24,5 cm

## **SICHERHEITSHINWEISE**

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Installation und Verwendung des Produkts sorgfältig durch.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass Verpackungsmaterialien nicht unbeaufsichtigt bleiben. Kinder könnten anfangen, damit zu spielen, was gefährlich ist.
- Bewahren Sie die Folienverpackung des Produkts außerhalb der Reichweite von Kindern auf (Erstickungsgefahr)
- Zündquellen vermeiden: Kontakt mit Flammen oder wärmeerzeugenden Geräten vermeiden (kann Feuer verursachen)
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, hoher Luftfeuchtigkeit, brennbaren Gasen und Lösungsmitteln.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch oder ein mildes Reinigungsmittel.

- Verwenden Sie kein beschädigtes Gerät.
- Wenn ein sicherer Betrieb nicht mehr möglich ist, stellen Sie die Nutzung ein und sichern Sie das Produkt gegen Wiederverwendung. Ein sicherer Betrieb ist nicht mehr möglich, wenn das Produkt: - beschädigt wurde, - nicht ordnungsgemäß funktioniert, - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Bedingungen gelagert wurde oder - beim Transport übermäßig belastet wurde.
- Die Verwendung des Produkts ist verboten, wenn ein Teil beschädigt ist.
- Verwenden Sie das Produkt immer bestimmungsgemäß.



#### **Tipps und Hinweise zum Umgang mit gebrauchten Verpackungen**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgen können.

Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte bei der von den örtlichen Behörden dafür vorgesehenen Müllentsorgungsstelle abgegeben werden. Informationen zu den Entsorgungsmöglichkeiten des Altproduktes erteilt das Gemeinde- bzw. Stadtamt.

Das Produkt erfüllt die europäischen und nationalen Anforderungen an die Geräte- und Produktsicherheit.

Wir behalten uns das Recht vor, Text, Design und Produktdaten ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Vážený pane/paní, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu!

Před použitím produktu si prosím přečtěte následující pokyny, abyste zajistili jeho správné používání.

Uschovejte si prosím tuto příručku pro budoucí použití a řiďte se jejími doporučeními, protože nedodržení pokynů může představovat ohrožení života nebo zdraví.

## **POUŽITÍ A POPIS**

Sada kartáče a lopatky na dlouhé rukojeti je perfektním řešením pro všechny, kteří si cení efektivity a pohodlí při úklidu.

Ideální pro každodenní úklid doma, v kanceláři nebo na veřejných místech.  
Díky rukojeti nastavitelné o 180 stupňů se kartáč dostane i do těch nejnepřístupnějších koutů.

Ideální pro lidi s problémy se zády, kteří se chtějí vyhnout příliš častému ohýbání.  
Můžete rychle a důkladně zamést chodbu, kuchyň a jakoukoli jinou místnost ve vaší domácnosti.

Lopatka je vybavena hřebenem, který usnadňuje odstraňování zvířecích chlupů, dlouhých chlupů atd. Protlačte koště mezi zuby a chlupy a srst spadnou do lopatky.

Určeno pro zametání všech typů povrchů, včetně: dlaždic, podlahových panelů, dřevěných povrchů, linolea, mramoru.

## **TIP**

Zařízení je nutné zkontrolovat, zda je kompletní a zda nevykazuje viditelné poškození.  
V případě neúplné dodávky nebo pokud si všimnete poškození v důsledku vadného balení či přepravy, kontaktujte prosím servisní linku.

## **TECHNICKÉ ÚDAJE**

- Nastavitelná délka tyče
- Pohodlí při čištění
- Není třeba ohýbání
- Lehký a praktický
- Tři řady štětín
- Syntetické štětiny
- Velký odpadkový koš
- Snadno vyprázdnitelná nádoba
- Rotující tyč
- Držák pro upevnění kartáče na koště

## **ROZMĚRY KARTÁČE:**

- Délka: max. 125 cm
- Šířka štětce: 25 cm
- Délka štětín: 7 cm

## **ROZMĚRY LŽÁKU:**

- Délka: max. 122 cm
- Šířka: 27 cm
- Hloubka: 24,5 cm

## **BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

- Před instalací a použitím produktu si prosím pečlivě přečtěte tento návod k obsluze.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností či znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí z něj vyplývající rizikům.
- Děti si s výrobkem nesmí hrát.
- Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Ujistěte se, že obalové materiály nezůstávají bez dozoru. Děti si s nimi mohou začít hrát, což je nebezpečné.
- Uchovávejte fóliový obal výrobku mimo dosah dětí (nebezpečí udušení).
- Vyhněte se zdrojům zapálení: vyhněte se kontaktu s plameny nebo zařízeními generujícími teplo (může způsobit požár).
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, přímým slunečním zářením, vysokou vlhkostí, hořlavými plyny a rozpouštědly.
- K čištění použijte vlhký hadřík nebo jemný čisticí prostředek.
- Nepoužívejte poškozené zařízení.

- Pokud již není bezpečný provoz možný, přestaňte výrobek používat a zajistěte jej proti opětovnému použití. Bezpečný provoz není možný, pokud výrobek: - byl poškozen, - nefunguje správně, - byl delší dobu skladován za nepříznivých podmínek nebo - byl během přepravy nadměrně zatížen.
- Je zakázáno používat výrobek, pokud je jakákoli jeho část poškozena.
- Výrobek vždy používejte k určenému účelu.



#### **TIPY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY**

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat ve vašem místním sběrném dvoře.

Použitý obalový materiál by měl být odevzdán na místo určené místními úřady pro sběr odpadu. Informace o možnostech likvidace použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad.

Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.

Vyhrazujeme si právo provádět změny textu, designu a produktových dat bez předchozího upozornění.

Cher Monsieur ou Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions suivantes pour garantir une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure et suivre ses recommandations, car le non-respect de ses instructions peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

### **APPLICATION ET DESCRIPTION**

Un ensemble brosse et pelle à poussière sur un long manche est une solution parfaite pour tous ceux qui apprécient l'efficacité et la commodité du nettoyage.

Parfait pour le nettoyage quotidien à la maison, au bureau ou dans les lieux publics.  
Grâce à la poignée réglable à 180 degrés, la brosse atteindra les coins les plus inaccessibles.

Parfait pour les personnes ayant des problèmes de dos qui souhaitent éviter de se pencher trop souvent.  
Vous pouvez balayer rapidement et en profondeur le couloir, la cuisine et toute autre pièce de votre maison.

La pelle à poussière est équipée d'un peigne qui permet d'éliminer facilement les poils d'animaux, les cheveux longs, etc. Poussez le balai à travers les dents et les cheveux et la fourrure tomberont dans la pelle à poussière

Conçu pour balayer tous types de surfaces, notamment : carrelages, panneaux de sol, surfaces en bois, linoléum, marbre.

### **CONSEIL**

L'appareil doit être vérifié quant à l'intégralité de la livraison et à tout dommage visible.

En cas de livraison incomplète ou si vous constatez des dommages dus à un emballage ou à un transport défectueux, veuillez contacter la hotline du service.

### **DONNÉES TECHNIQUES**

- Longueur de tige réglable
- Confort de nettoyage
- Aucune flexion requise
- Léger et maniable
- Trois rangées de poils
- Poils synthétiques
- Grande poubelle
- Conteneur facile à vider
- bâton rotatif
- Support pour fixer la brosse à balai

### **DIMENSIONS DE LA BROSSE :**

- Longueur : max 125 cm
- Largeur du pinceau : 25 cm
- Longueur des poils : 7 cm

### **DIMENSIONS DE LA PELLE :**

- Longueur : max 122 cm
- Largeur : 27 cm
- Profondeur : 24,5 cm

### **CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

- Avant d'installer et d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre du produit et qu'elles comprennent les risques qui en découlent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien ne peuvent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Assurez-vous que les matériaux d'emballage ne sont pas laissés sans surveillance. Les enfants peuvent commencer à jouer avec eux, ce qui est dangereux.
- Tenir l'emballage en aluminium du produit hors de portée des enfants (risque d'étouffement)
- Éviter les sources d'inflammation : éviter tout contact avec des flammes ou des appareils générant de la chaleur (peut provoquer un incendie)
- Protéger le produit des températures extrêmes, de la lumière directe du soleil, d'une forte humidité, des gaz inflammables, des solvants.

- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon humide ou un détergent doux.
- N'utilisez pas un appareil endommagé.
- Si un fonctionnement sûr n'est plus possible, cessez l'utilisation et sécurisez le produit contre toute réutilisation. Un fonctionnement sûr n'est plus possible si le produit : - a été endommagé, - ne fonctionne pas correctement, - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables ou - a été surchargé pendant le transport.
- Il est interdit d'utiliser le produit si une pièce est endommagée.
- Utilisez toujours le produit comme prévu.



#### **CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS**

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local.

Les matériaux d'emballage usagés doivent être déposés au point de collecte des déchets désigné par les autorités locales. Des informations sur les possibilités d'élimination du produit usagé sont fournies par le bureau municipal ou de la ville.

Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications au texte, à la conception et aux données du produit sans préavis.

Gentile Signore/a, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le seguenti istruzioni per garantirne il corretto utilizzo.

Conservare il presente manuale per riferimento futuro e seguirne le raccomandazioni, poiché il mancato rispetto delle istruzioni può rappresentare un pericolo per la vita o la salute.

### **APPLICAZIONE E DESCRIZIONE**

Un set composto da scopa e paletta con manico lungo è la soluzione perfetta per tutti coloro che apprezzano l'efficienza e la praticità delle pulizie.

Perfetto per la pulizia quotidiana in casa, in ufficio o nei luoghi pubblici.

Grazie all'impugnatura regolabile a 180 gradi, la spazzola raggiungerà anche gli angoli più inaccessibili.

Perfetto per chi ha problemi alla schiena e vuole evitare di piegarsi troppo spesso.

Puoi spazzare rapidamente e accuratamente il corridoio, la cucina e qualsiasi altra stanza della tua casa.

La paletta è dotata di un pettine che facilita la rimozione dei peli di animali domestici, dei peli lunghi, ecc. Spingere la scopa attraverso i denti e i peli e la pelliccia cadranno nella paletta

Progettato per spazzare tutti i tipi di superfici, tra cui: piastrelle, pannelli per pavimenti, superfici in legno, linoleum, marmo.

### **MANCIA**

È necessario controllare l'apparecchio per verificare la completezza della fornitura e l'assenza di danni visibili.

In caso di consegna incompleta o se si notano danni dovuti a imballaggio o trasporto difettosi, si prega di contattare la hotline del servizio clienti.

### **DATI TECNICI**

- Lunghezza dell'asta regolabile
- Comfort di pulizia
- Non è richiesta alcuna piegatura
- Leggero e maneggevole
- Tre file di setole
- Setole sintetiche
- Grande bidone della spazzatura
- Contenitore facile da svuotare
- Bastone rotante
- Supporto per il fissaggio della spazzola della scopa

### **DIMENSIONI DEL PENNELLO:**

- Lunghezza: max 125 cm
- Larghezza della spazzola: 25 cm
- Lunghezza delle setole: 7 cm

### **DIMENSIONI PALLA:**

- Lunghezza: massimo 122 cm
- Larghezza: 27 cm
- Profondità: 24,5 cm

### **ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

- Prima di installare e utilizzare il prodotto, leggere attentamente il presente manuale di istruzioni.
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza o conoscenza, a condizione che siano sorvegliati o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro del prodotto e comprendano i rischi che ne derivano.
- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini senza supervisione.
- Assicurarci che i materiali di imballaggio non vengano lasciati incustoditi. I bambini potrebbero iniziare a giocarci, il che è pericoloso.
- Tenere la confezione in alluminio del prodotto lontano dalla portata dei bambini (rischio di soffocamento)
- Evitare fonti di accensione: evitare il contatto con fiamme o dispositivi che generano calore (può provocare un incendio)
- Proteggere il prodotto da temperature estreme, luce solare diretta, elevata umidità, gas infiammabili, solventi.
- Per la pulizia, utilizzare un panno umido o un detergente delicato.
- Non utilizzare un dispositivo danneggiato.

- Se non è più possibile un funzionamento sicuro, interrompere l'uso del prodotto e proteggerlo dal riutilizzo. Un funzionamento sicuro non è più possibile se il prodotto: - è stato danneggiato, - non funziona correttamente, - è stato immagazzinato per un periodo di tempo prolungato in condizioni sfavorevoli o - è stato caricato eccessivamente durante il trasporto.
- È vietato utilizzare il prodotto se una qualsiasi delle sue parti risulta danneggiata.
- Utilizzare il prodotto sempre come previsto.



#### **CONSIGLIE INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI**

L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato al punto di smaltimento rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni sulle possibilità di smaltimento del prodotto usato vengono fornite dall'ufficio comunale o comunale.

Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali sulla sicurezza dei dispositivi e dei prodotti.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati del prodotto senza preavviso.

Estimado señor o señora, ¡gracias por adquirir nuestro producto!

Antes de utilizar el producto, lea las siguientes instrucciones para garantizar el uso adecuado del producto.

Conserve este manual para futuras consultas y siga sus recomendaciones, ya que no seguir sus instrucciones puede suponer una amenaza para la vida o la salud.

### **SOLICITUD Y DESCRIPCIÓN**

Un juego de cepillo y recogedor en un mango largo es una solución perfecta para todos aquellos que valoran la eficiencia y la comodidad de la limpieza.

Perfecto para la limpieza diaria en casa, en la oficina o en lugares públicos.  
Gracias al mango ajustable 180 grados, el cepillo llegará a los rincones más inaccesibles.

Perfecto para personas con problemas de espalda que quieren evitar agacharse con demasiada frecuencia.  
Podrás barrer de forma rápida y completa el pasillo, la cocina y cualquier otra estancia de tu casa.

El recogedor está equipado con un peine que facilita la eliminación del pelo de las mascotas, pelo largo, etc. Empuja la escoba a través de los dientes y el pelo y la piel caerán en el recogedor.

Diseñado para barrer todo tipo de superficies, incluyendo: azulejos, paneles de piso, superficies de madera, linóleo, mármol.

### **CONSEJO**

Se debe comprobar que el dispositivo esté completo en el envío y que no presente daños visibles.  
En caso de entrega incompleta o si observa daños debidos a un embalaje o transporte defectuoso, póngase en contacto con la línea directa de servicio técnico.

### **DATOS TÉCNICOS**

- Longitud de varilla ajustable
- Comodidad de limpieza
- No es necesario agacharse
- Ligero y práctico
- Tres filas de cerdas
- cerdas sintéticas
- Cubo de basura grande
- Contenedor fácil de vaciar
- Palo giratorio
- Soporte para fijar el cepillo de escoba

### **DIMENSIONES DEL CEPILLO:**

- Longitud: máximo 125cm
- Ancho del pincel: 25cm
- Longitud de las cerdas: 7 cm

### **DIMENSIONES DE LA CUCHARA:**

- Longitud: máx. 122 cm
- Ancho: 27cm
- Profundidad: 24,5 cm

### **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

- Antes de instalar y utilizar el producto, lea atentamente este manual de instrucciones.
- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimientos, siempre que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del producto y comprendan los riesgos resultantes.
- Los niños no deben jugar con el producto.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Asegúrese de que los materiales de embalaje no queden desatendidos. Los niños pueden empezar a jugar con ellos, lo cual es peligroso.
- Mantenga el embalaje de aluminio del producto fuera del alcance de los niños (riesgo de asfixia).
- Evitar fuentes de ignición: evitar el contacto con llamas o dispositivos generadores de calor (puede provocar incendio).
- Proteger el producto de temperaturas extremas, luz solar directa, humedad alta, gases inflamables y disolventes.
- Para limpiar, utilice un paño húmedo o un detergente suave.
- No utilice un dispositivo dañado.

- Si ya no es posible realizar una operación segura, suspenda el uso y asegure el producto para evitar su reutilización. El funcionamiento seguro ya no será posible si el producto: - ha sufrido daños, - no funciona correctamente, - ha estado almacenado durante un periodo prolongado en condiciones desfavorables o - ha estado cargado excesivamente durante el transporte.
- Está prohibido utilizar el producto si alguna parte está dañada.
- Utilice siempre el producto según lo previsto.



#### **CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS**

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en el centro de reciclaje local.

El material de embalaje usado deberá entregarse en el punto de eliminación de residuos designado por las autoridades locales. La información sobre las posibilidades de eliminación del producto usado la proporciona la oficina municipal o municipal.

El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales sobre seguridad de dispositivos y productos.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, el diseño y los datos del producto sin previo aviso.

Geachte heer/mevrouw, Dank u wel voor uw aankoop van ons product!

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt, zodat u het product op de juiste manier kunt gebruiken.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen op. Het niet opvolgen van de instructies kan levensgevaarlijk of gevaarlijk zijn voor de gezondheid.

## **TOEPASSING EN BESCHRIJVING**

Een stoffer- en blikset met een lange steel is de perfecte oplossing voor iedereen die waarde hecht aan efficiënt en gemakkelijk schoonmaken.

Ideaal voor dagelijkse schoonmaak thuis, op kantoor of in openbare ruimtes.  
Dankzij de 180 graden verstelbare steel bereikt de borstel zelfs de moeilijkst bereikbare hoekjes.

Ideaal voor mensen met rugklachten die niet te vaak willen bukken.  
U kunt snel en grondig de gang, de keuken en elke andere kamer in uw huis vegen.

De stoffer en blik is voorzien van een kam waarmee u gemakkelijk dierenhaar, lang haar, enz. kunt verwijderen. Duw de bezem door de tanden en het haar en de vacht vallen in de stoffer en blik.

Ontworpen voor het vegen van alle soorten oppervlakken, waaronder: tegels, vloerpanelen, houten oppervlakken, linoleum en marmer.

### **TIP**

Controleer of het apparaat compleet is geleverd en of er geen zichtbare schade is.  
Indien de levering niet compleet is of indien u schade constateert die veroorzaakt is door gebrekkige verpakking of transport, neem dan contact op met de servicehotline.

## **TECHNISCHE GEGEVENS**

- Verstelbare staaflengte
- Reinigingscomfort
- Geen buigen nodig
- Licht en handig
- Drie rijen borstelharen
- Synthetische haren
- Grote vuilnisbak
- Gemakkelijk te legen container
- Draaiende stok
- Houder voor het bevestigen van de bezemborstel

### **AFMETINGEN BORSTEL:**

- Lengte: maximaal 125 cm
- Borstelbreedte: 25 cm
- Borstellengte: 7 cm

### **AFMETINGEN SCHEP:**

- Lengte: maximaal 122 cm
- Breedte: 27 cm
- Diepte: 24,5 cm

## **VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product installeert en gebruikt.
- Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de daaruit voortvloeiende risico's begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Zorg ervoor dat verpakkingsmaterialen niet onbeheerd worden achtergelaten. Kinderen kunnen ermee gaan spelen, wat gevaarlijk kan zijn.
- Houd de folie verpakking van het product buiten bereik van kinderen (verstikkingsgevaar)
- Vermijd ontstekingsbronnen: vermijd contact met vlammen of warmtgenererende apparaten (kan brand veroorzaken)
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, hoge luchtvochtigheid, brandbare gassen en oplosmiddelen.
- Gebruik voor het schoonmaken een vochtige doek of een mild schoonmaakmiddel.
- Gebruik geen beschadigd apparaat.

- Indien een veilige werking niet meer mogelijk is, stop dan met het gebruik en beveilig het product tegen hergebruik. Een veilig gebruik is niet meer mogelijk indien het product: - beschadigd is, - niet goed functioneert, - gedurende een langere periode onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen of - tijdens het transport overmatig is beladen.
- Het is verboden het product te gebruiken indien een onderdeel beschadigd is.
- Gebruik het product altijd zoals bedoeld.



#### **TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKINGEN**

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u bij uw plaatselijke recyclingcentrum kunt inleveren.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden ingeleverd bij de door de lokale overheid aangewezen afvalinzamelplaats. Informatie over de mogelijkheden voor het afvoeren van het gebruikte product wordt verstrekt door het gemeente- of stadskantoor.

Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen op het gebied van de veiligheid van apparaten en producten.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de productgegevens.

Bäste herr eller fru, tack för att du köpt vår produkt!

Innan du använder produkten, läs följande instruktioner för att säkerställa att produkten används korrekt.

Spara denna manual för framtida bruk och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa instruktionerna kan utgöra en fara för liv eller hälsa.

## **ANVÄNDNING OCH BESKRIVNING**

Ett set med borste och sopskyffel på ett långt skaft är en perfekt lösning för alla som värdesätter effektivitet och bekvämlighet vid städning.

Perfekt för daglig städning hemma, på kontoret eller på offentliga platser.

Tack vare det 180-graders justerbara handtaget når borsten även de mest oåtkomliga vrår.

Perfekt för personer med ryggproblem som vill undvika att böja sig för ofta.

Du kan snabbt och noggrant sopa hallen, köket och alla andra rum i ditt hem.

Sopskyffeln är utrustad med en kam som gör det enkelt att ta bort djurhår, långt hår etc. Tryck kvasten genom tänderna så faller hår och päls ner i sopskyffeln.

Utformad för att sopa alla typer av ytor, inklusive: kakel, golvpaneler, träytor, linoleum och marmor.

## **DRICKS**

Apparaten måste kontrolleras för leveransens fullständighet och för synliga skador.

Vid ofullständig leverans eller om du upptäcker skador på grund av felaktig förpackning eller transport, vänligen kontakta kundtjänst.

## **TEKNISKA DATA**

- Justerbar stånglängd
- Rengöringskomfort
- Ingen böjning krävs
- Lätt och praktisk
- Tre rader borst
- Syntetiska borst
- Stor soptunna
- Lätt att tömma behållaren
- Roterande pinne
- Hållare för att fästa kvastborsten

## **BORSTENS MÅTT:**

- Längd: max 125 cm
- Borstbredd: 25 cm
- Borstlängd: 7 cm

## **SKOPANS MÅTT:**

- Längd: max 122 cm
- Bredd: 27 cm
- Djup: 24,5 cm

## **SÄKERHETSINSTRUKTIONER**

- Läs noggrant igenom denna bruksanvisning innan du installerar och använder produkten.
- Denna produkt får användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap, förutsatt att de övervakas eller har instruerats i säker användning av produkten och förstår de risker som uppstår.
- Barn får inte leka med produkten.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Se till att förpackningsmaterial inte lämnas obevakat. Barn kan börja leka med dem, vilket är farligt.
- Förvara produktens folieförpackning utom räckhåll för barn (kvävningsrisk)
- Undvik antändningskällor: undvik kontakt med öppen låga eller värmealstrande apparater (kan orsaka brand)
- Skydda produkten mot extrema temperaturer, direkt solljus, hög luftfuktighet, brandfarliga gaser och lösningsmedel.
- För rengöring, använd en fuktig trasa eller ett mildt rengöringsmedel.
- Använd inte en skadad enhet.

- Om säker drift inte längre är möjlig, avbryt användningen och säkra produkten mot återanvändning. Säker drift är inte längre möjlig om produkten: - har skadats, - inte fungerar korrekt, - har lagrats under en längre tid under ogynnsamma förhållanden eller - har belastats för mycket under transport.
- Det är förbjudet att använda produkten om någon del är skadad.
- Använd alltid produkten som avsedd.



#### **TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄND FÖRPACKNING**

Förpackningen är tillverkad av miljövänliga material som kan lämnas in på din lokala återvinningscentral.

Använt förpackningsmaterial ska lämnas till den avfallshanteringsplats som anvisats av lokala myndigheter. Information om möjligheterna att göra sig av med den använda produkten tillhandahålls av kommunen eller stadskontoret.

Produkten uppfyller europeiska och nationella krav på säkerhet för apparater och produkter.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i text, design och produktdata utan föregående meddelande.

Αγαπητέ κύριε ή κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις ακόλουθες οδηγίες για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση του.

Παρακαλούμε φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

## **ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ**

Ένα σετ βούρτσας και φαρασιού με μακριά λαβή είναι η ιδανική λύση για όλους όσους εκτιμούν την αποτελεσματικότητα και την ευκολία καθαρισμού.

Ιδανικό για καθημερινό καθαρίσμο στο σπίτι, στο γραφείο ή σε δημόσιους χώρους.  
Χάρη στη ρυθμιζόμενη λαβή 180 μοιρών, η βούρτσα θα φτάσει στις πιο δυσπρόσιτες γωνίες.

Ιδανικό για άτομα με προβλήματα στην πλάτη που θέλουν να αποφεύγουν να σκύβουν πολύ συχνά.  
Μπορείτε να σκουπίσετε γρήγορα και σχολαστικά το διάδρομο, την κουζίνα και οποιοδήποτε άλλο δωμάτιο στο σπίτι σας.

Το φαράσι είναι εξοπλισμένο με μια χτένα που διευκολύνει την αφαίρεση τριχών κατοικίδιων ζώων, μακριών τριχών κ.λπ. Σπρώξτε τη σκούπα μέσα από τα δόντια και οι τρίχες και το τρίχωμα θα πέσουν στο φαράσι.

Σχεδιασμένο για το σκούπισμα όλων των τύπων επιφανειών, όπως: πλακάκια, πάνελ δαπέδου, ξύλινες επιφάνειες, λινόλεουμ, μάρμαρο.

## **ΑΚΡΟ**

Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί για την πληρότητα της παράδοσης και για τυχόν ορατές ζημιές.  
Σε περίπτωση ελλιπούς παράδοσης ή εάν παρατηρήσετε ζημιά λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή μεταφοράς, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης πελατών.

## **ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ**

- Ρυθμιζόμενο μήκος ράβδου
- Άνεση καθαρισμού
- Δεν απαιτείται κάμψη
- Ελαφρύ και εύχρηστο
- Τρεις σειρές από τρίχες
- Συνθετικές τρίχες
- Μεγάλος κάδος απορριμμάτων
- Εύκολο άδειασμα δοχείου
- Περιστρεφόμενο ραβδί
- Βάση για την τοποθέτηση της βούρτσας σκούπας

## **ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΒΟΥΡΤΣΑΣ:**

- Μήκος: μέγιστο 125 εκ.
- Πλάτος βούρτσας: 25 εκ.
- Μήκος τρίχας: 7 εκ.

## **ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΣΟΥΠΑΣ:**

- Μήκος: μέγιστο 122 εκ.
- Πλάτος: 27 εκ.
- Βάθος: 24,5 εκ.

## **ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

- Πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση του προϊόντος, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης, υπό την προϋπόθεση ότι βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που προκύπτουν.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συσκευασίας δεν μένουν χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά μπορεί να αρχίσουν να παίζουν μαζί τους, κάτι που είναι επικίνδυνο.
- Κρατήστε τη συσκευασία αλουμινίου του προϊόντος μακριά από παιδιά (κίνδυνος ασφυξίας)
- Αποφύγετε πηγές ανάφλεξης: αποφύγετε την επαφή με φλόγες ή συσκευές που παράγουν θερμότητα (μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά)
- Προστατέψτε το προϊόν από ακραίες θερμοκρασίες, άμεσο ηλιακό φως, υψηλή υγρασία, εύφλεκτα αέρια, διαλύτες.
- Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί ή ένα ήπιο απορρυπαντικό.

- Μην χρησιμοποιείτε συσκευή που έχει υποστεί ζημιά.
- Εάν η ασφαλής λειτουργία δεν είναι πλέον δυνατή, διακόψτε τη χρήση και ασφαλίστε το προϊόν από επαναχρησιμοποίηση. Η ασφαλής λειτουργία δεν είναι πλέον δυνατή εάν το προϊόν: - έχει υποστεί ζημιά, - δεν λειτουργεί σωστά, - έχει αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα υπό δυσμενείς συνθήκες ή - έχει φορτωθεί υπερβολικά κατά τη μεταφορά.
- Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος εάν κάποιο εξάρτημα είναι κατεστραμμένο.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν όπως προβλέπεται.



#### **ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ**

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Τα χρησιμοποιημένα υλικά συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδονται στο σημείο διάθεσης αποβλήτων που έχουν ορίσει οι τοπικές αρχές. Πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το δημοτικό ή δημοτικό γραφείο.

Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις σχετικά με την ασφάλεια των συσκευών και των προϊόντων.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχεδιασμό και τα δεδομένα προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

Stimate Domn/Stimată Doamnă, vă mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni pentru a asigura utilizarea corectă a acestuia.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe ulterioare și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea instrucțiunilor sale poate reprezenta un pericol pentru viață sau sănătate.

## **APLICARE ȘI DESCRIERE**

Un set de perie și fâraș cu mâner lung este o soluție perfectă pentru toți cei care apreciază eficiența și confortul curățeniei.

Perfect pentru curățenia zilnică acasă, la birou sau în locuri publice.

Datorită mânerului reglabil la 180 de grade, peria va ajunge în cele mai inaccesibile colțuri.

Perfect pentru persoanele cu probleme de spate care vor să evite aplecarea prea des.

Puteți mătura rapid și temeinic holul, bucătăria și orice altă cameră din casa dumneavoastră.

Fărașul este echipat cu un pieptene care facilitează îndepărtarea părului de animale, a părului lung etc. Împingeți mătura printre dinți, iar părul și blana vor cădea în fâraș.

Conceput pentru măturarea tuturor tipurilor de suprafețe, inclusiv: gresie, panouri de podea, suprafețe din lemn, linoleum, marmură.

## **SFAT**

Dispozitivul trebuie verificat pentru a verifica dacă este complet livrat și dacă prezintă orice deteriorări vizibile.

În cazul unei livrări incomplete sau dacă observați daune cauzate de ambalajul sau transportul defectuos, vă rugăm să contactați linia telefonică de asistență.

## **DATE TEHNICE**

- Lungimea tijei reglabilă
- Confort de curățare
- Nu este necesară îndoirea
- Ușor și la îndemână
- Trei rânduri de peri
- Peri sintetici
- Coș de gunoi mare
- Recipient ușor de golit
- Tijă rotativă
- Suport pentru atașarea periei de mătură

## **DIMENSIUNI PERIE:**

- Lungime: maxim 125 cm
- Lățimea pensulei: 25 cm
- Lungimea perilor: 7 cm

## **DIMENSIUNILE LĂCUIEI:**

- Lungime: maxim 122 cm
- Lățime: 27 cm
- Adâncime: 24,5 cm

## **INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ**

- Înainte de a instala și utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni.
- Acest produs poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență sau cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate sau să fi fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a produsului și să înțeleagă riscurile care rezultă din acesta.
- Copiii nu trebuie să se joace cu produsul.
- Curățarea și întreținerea nu pot fi efectuate de către copii fără supraveghere.
- Asigurați-vă că materialele de ambalare nu sunt lăsate nesupravegheate. Copiii s-ar putea juca cu ele, ceea ce este periculos.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor ambalajul din folie al produsului (risc de sufocare)
- Evitați sursele de aprindere: evitați contactul cu flăcări sau dispozitive generatoare de căldură (poate provoca incendiu)
- Protejați produsul de temperaturi extreme, lumina directă a soarelui, umiditate ridicată, gaze inflamabile, solvenți.
- Pentru curățare, folosiți o cârpă umedă sau un detergent blând.
- Nu utilizați un dispozitiv deteriorat.

- Dacă funcționarea în siguranță nu mai este posibilă, întrerupeți utilizarea și asigurați produsul împotriva reutilizării. Funcționarea în siguranță nu mai este posibilă dacă produsul: - a fost deteriorat, - nu funcționează corect, - a fost depozitat pentru o perioadă lungă de timp în condiții nefavorabile sau - a fost încărcat excesiv în timpul transportului.
- Este interzisă utilizarea produsului dacă vreo piesă este deteriorată.
- Folosiți întotdeauna produsul conform destinației sale.



#### **SFATURI ȘI INFORMAȚII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJELELOR FOLOSITE**

Ambalajul este fabricat din materiale ecologice care pot fi eliminate la centrul local de reciclare.

Materialele de ambalare folosite trebuie livrate la punctul de eliminare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informațiile privind posibilitățile de eliminare a produsului folosit sunt furnizate de către primărie sau primărie.

Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale privind siguranța dispozitivelor și produselor.

Ne rezervăm dreptul de a modifica textul, designul și datele despre produs fără notificare prealabilă.

Prezado(a) senhor(a), obrigado(a) por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as seguintes instruções para garantir o uso correto do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento destas instruções pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

### **APLICAÇÃO E DESCRIÇÃO**

Um conjunto de escova e pá com cabo longo é uma solução perfeita para todos aqueles que valorizam a eficiência e a conveniência da limpeza.

Perfeito para a limpeza diária em casa, no escritório ou em locais públicos.  
Graças ao cabo ajustável em 180 graus, a escova alcançará os cantos mais inacessíveis.

Perfeito para pessoas com problemas nas costas que querem evitar se curvar com muita frequência.  
Você pode varrer rápida e completamente o corredor, a cozinha e qualquer outro cômodo da sua casa.

A pá de lixo está equipada com um pente que facilita a remoção de pelos de animais, cabelos longos, etc. Empurre a vassoura pelos dentes e os cabelos e pelos cairão na pá de lixo

Projetado para varrer todos os tipos de superfícies, incluindo: azulejos, painéis de piso, superfícies de madeira, linóleo, mármore.

### **DICA**

O dispositivo deve ser verificado quanto à integridade da entrega e a qualquer dano visível.  
Em caso de entrega incompleta ou se notar danos devido a embalagem ou transporte defeituosos, entre em contato com a linha direta de atendimento.

### **DADOS TÉCNICOS**

- Comprimento da haste ajustável
- Conforto de limpeza
- Não é necessário dobrar
- Leve e prático
- Três fileiras de cerdas
- Cerdas sintéticas
- Lata de lixo grande
- Recipiente fácil de esvaziar
- Vara giratória
- Suporte para fixação da escova de vassoura

### **DIMENSÕES DO PINCEL:**

- Comprimento: máx. 125 cm
- Largura do pincel: 25 cm
- Comprimento das cerdas: 7 cm

### **DIMENSÕES DA COLHER:**

- Comprimento: máx. 122 cm
- Largura: 27 cm
- Profundidade: 24,5 cm

### **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

- Antes de instalar e usar o produto, leia atentamente este manual de instruções.
- Este produto pode ser usado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham sido instruídas sobre o uso seguro do produto e compreendam os riscos resultantes.
- Crianças não devem brincar com o produto.
- A limpeza e a manutenção não podem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Certifique-se de que os materiais de embalagem não sejam deixados sem supervisão. As crianças podem começar a brincar com eles, o que é perigoso.
- Mantenha a embalagem de alumínio do produto longe de crianças (risco de sufocamento)
- Evite fontes de ignição: evite contato com chamas ou dispositivos geradores de calor (pode causar incêndio)
- Proteja o produto de temperaturas extremas, luz solar direta, alta umidade, gases inflamáveis e solventes.
- Para limpeza, utilize um pano úmido ou detergente neutro.
- Não utilize um dispositivo danificado.

- Se a operação segura não for mais possível, interrompa o uso e proteja o produto contra reutilização. A operação segura não será mais possível se o produto: - tiver sido danificado, - não funcionar corretamente, - tiver sido armazenado por um longo período de tempo em condições desfavoráveis ou - tiver sido carregado excessivamente durante o transporte.
- É proibido utilizar o produto caso alguma parte esteja danificada.
- Utilize sempre o produto conforme as instruções.



#### **DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE GESTÃO DE EMBALAGENS USADAS**

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue no ponto de descarte de resíduos designado pelas autoridades locais. Informações sobre as possibilidades de descarte do produto usado são fornecidas pela prefeitura ou secretaria municipal.

O produto atende aos requisitos europeus e nacionais relativos à segurança de dispositivos e produtos.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados do produto sem aviso prévio.

Уважаеми господине/госпожо, благодарим Ви, че закупихте нашия продукт!

Преди употреба на продукта, моля, прочетете следните инструкции, за да осигурите правилната му употреба.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте препоръките му, тъй като неспазването на инструкциите може да представлява заплаха за живота или здравето.

## **ПРИЛОЖЕНИЕ И ОПИСАНИЕ**

Комплект от четка и лопатка на дълга дръжка е идеалното решение за всички, които ценят ефикасността и удобството на почистването.

Идеален за ежедневно почистване у дома, в офиса или на обществени места.

Благодарение на регулируемата на 180 градуса дръжка, четката ще достигне до най-недостъпните ъгли.

Идеално за хора с проблеми с гърба, които искат да избегнат твърде честото навеждане.

Можете бързо и старателно да почистите коридора, кухнята и всяка друга стая в дома си.

Лопатката е снабдена с гребен, който улеснява премахването на косми от домашни любимци, дълга козина и др. Прокарайте метлата през зъбите и космите и козината ще паднат в лопатката.

Предназначен за почистване на всички видове повърхности, включително: плочки, подови панели, дървени повърхности, линолеум, мрамор.

## **СЪВЕТ**

Устройството трябва да се провери за пълнота на доставката и за видими повреди.

В случай на непълна доставка или ако забележите повреди, причинени от неправилна опаковка или транспорт, моля, свържете се с горещата линия за обслужване на клиенти.

## **ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ**

- Регулируема дължина на пръта
- Комфорт при почистване
- Не се изисква огъване
- Лек и удобен
- Три реда четина
- Синтетични влакна
- Голям кош за боклук
- Лесно изпразване на контейнера
- Въртяща се пръчка
- Държач за закрепване на четката за метла

## **РАЗМЕРИ НА ЧЕТКАТА:**

- Дължина: макс. 125 см
- Ширина на четката: 25 см
- Дължина на косъмчетата: 7 см

## **РАЗМЕРИ НА ЛЪЖИЧКАТА:**

- Дължина: макс. 122 см
- Ширина: 27 см
- Дълбочина: 24,5 см

## **ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

- Преди да инсталирате и използвате продукта, моля, прочетете внимателно това ръководство за употреба.
- Този продукт може да се използва от деца на 8 и повече години, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или без опит или знания, при условие че са под наблюдение или са инструктирани за безопасната употреба на продукта и разбират произтичащите от това рискове.
- Децата не трябва да играят с продукта.
- Почистването и поддръжката не могат да се извършват от деца без надзор.
- Уверете се, че опаковъчните материали не са оставени без надзор. Децата могат да започнат да си играят с тях, което е опасно.
- Пазете фолиоето на продукта далеч от деца (риск от задушаване).
- Избягвайте източници на запалване: избягвайте контакт с пламъци или устройства, генериращи топлина (може да причини пожар)
- Пазете продукта от екстремни температури, пряка слънчева светлина, висока влажност, запалими газове, разтворители.
- За почистване използвайте влажна кърпа или мек препарат.
- Не използвайте повредено устройство.

- Ако безопасната работа вече не е възможна, прекратете употребата и обезопасете продукта срещу повторна употреба. Безопасната работа вече не е възможна, ако продуктът: - е повреден, - не функционира правилно, - е съхраняван за продължителен период от време при неблагоприятни условия или - е бил прекомерно натоварен по време на транспортиране.
- Забранено е използването на продукта, ако някоя от частите му е повредена.
- Винаги използвайте продукта по предназначение.



#### **СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ**

Опаковката е изработена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране. Използваните опаковъчни материали трябва да се предадат на пункта за изхвърляне на отпадъци, определен от местните власти. Информация за възможностите за изхвърляне на използвания продукт се предоставя от общинската или градската служба.

Продуктът отговаря на европейските и националните изисквания за безопасност на устройствата и продуктите. Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и данните за продукта без предупреждение.

Tisztelt Hölgyem/Uram! Köszönjük, hogy termékünket választotta!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használata érdekében.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából, és kövesse az abban foglalt ajánlásokat, mivel az utasítások be nem tartása életveszélyt vagy egészséget veszélyeztethet.

## **ALKALMAZÁS ÉS LEÍRÁS**

Egy hosszú nyelű kefe- és lapátkészlet tökéletes megoldás mindazok számára, akik értékelik a takarítás hatékonyságát és kényelmét.

Tökéletes mindennapi takarításhoz otthon, az irodában vagy nyilvános helyeken.  
A 180 fokban állítható nyélnek köszönhetően a kefe a legnehezebben hozzáférhető sarkokat is eléri.

Tökéletes hátp problémákkal küzdők számára, akik el akarják kerülni a túl gyakori hajolgatást.  
Gyorsan és alaposan felsöpörhated vele a folyosót, a konyhát és otthonod bármely más helyiségét.

A szemeteslapát fésűvel van felszerelve, amely megkönnyíti az állatszór, a hosszú szőr stb. eltávolítását. Nyomja a seprűt a fogak közé, és a szőr a szemeteslapátba fog hullani.

Mindenféle felület seprésére tervezték, beleértve: csempéket, padlólapokat, fa felületeket, linóleumot, márványt.

### **TIPP**

A készüléket ellenőrizni kell a szállítás teljessége és az esetleges látható sérülések szempontjából.  
Hiányos szállítás esetén, vagy ha hibás csomagolás vagy szállítás miatti sérülést észlel, kérjük, hívja az ügyfélszolgálatot.

## **MŰSZAKI ADATOK**

- Állítható rúd hossz
- Takarítási kényelem
- Nincs szükség hajlításra
- Könnyű és praktikus
- Három sor sörté
- Szintetikus sörték
- Nagy szemeteskuka
- Könnyen üríthető tartály
- Forgó bot
- Tartó a seprűkefe rögzítéséhez

### **KEFE MÉRETEI:**

- Hosszúság: maximum 125 cm
- Ecset szélessége: 25 cm
- Sörték hossza: 7 cm

### **GÖMB MÉRETEK:**

- Hosszúság: maximum 122 cm
- Szélesség: 27 cm
- Mélység: 24,5 cm

## **BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**

- A termék telepítése és használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót.
- Ezt a terméket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak, vagy eligazítást kaptak a termék biztonságos használatáról, és megértik az ebből eredő kockázatokat.
- Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.
- A tisztítást és karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Ügyeljen arra, hogy a csomagolóanyagok ne maradjanak felügyelet nélkül. A gyerekek elkezdhetnek velük játszani, ami veszélyes.
- A termék fóliacsomagolását tartsa távol gyermekektől (fulladásveszély)
- Kerülje a gyújtóforrásokat: kerülje a lánggal vagy hőt termelő eszközökkel való érintkezést (tüzet okozhat)
- Óvja a terméket a szélsőséges hőmérsékletektől, közvetlen napfénytől, magas páratartalomtól, gyúlékony gázoktól, oldószerektől.
- Tisztításhoz használjon nedves ruhát vagy enyhe mosószert.
- Ne használjon sérült készüléket.

- Ha a biztonságos üzemeltetés már nem lehetséges, hagyja abba a használatát, és biztosítsa a terméket az ismételt használat ellen. A biztonságos üzemeltetés már nem lehetséges, ha a termék: - megsérült, - nem működik megfelelően, - hosszabb ideig kedvezőtlen körülmények között tárolták, vagy - szállítás közben túlzottan megterheltek.
- Tilos a termék használata, ha bármelyik alkatrésze sérült.
- A terméket mindig rendeltetésszerűen használja.



#### **TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁS KEZELÉSÉHEZ**

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagot a helyi önkormányzat által kijelölt hulladéklerakó helyre kell leadni. A használt termék ártalmatlanításának lehetőségeiről a községi vagy városi hivatal ad felvilágosítást.

A termék megfelel az eszközök és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.  
Fenntartjuk a jogot, hogy a szöveget, a dizájnt és a termékadatokat előzetes értesítés nélkül megváltoztassuk.

Kære hr. eller fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Læs venligst følgende instruktioner, inden du bruger produktet, for at sikre korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne manual til senere brug, og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse af instruktionerne kan udgøre en fare for liv eller helbred.

## **ANVENDELSE OG BESKRIVELSE**

Et sæt med børste og fejebakke på et langt skaft er en perfekt løsning for alle, der værdsætter effektivitet og bekvemmelighed ved rengøring.

Perfekt til daglig rengøring derhjemme, på kontoret eller på offentlige steder.

Takket være det 180-graders justerbare håndtag når børsten selv de mest utilgængelige hjørner.

Perfekt til folk med rygproblemer, der ønsker at undgå at bøje sig for ofte.

Du kan hurtigt og grundigt feje gangen, køkkenet og ethvert andet rum i dit hjem.

Fejebakken er udstyret med en kam, der gør det nemt at fjerne dyrehår, langt hår osv. Stik kosten gennem tænderne, og hår og pels falder ned i fejebakken.

Designet til at feje alle typer overflader, herunder: fliser, gulvpaneler, træoverflader, linoleum, marmor.

### **TIP**

Apparatet skal kontrolleres for leveringens fuldstændighed og for synlige skader.

I tilfælde af en ufuldstændig levering, eller hvis du bemærker skader på grund af mangelfuld emballage eller transport, bedes du kontakte service-hotline.

## **TEKNISKE DATA**

- Justerbar stanglængde
- Rengøringskomfort
- Ingen bøjning nødvendig
- Let og praktisk
- Tre rækker børster
- Syntetiske børster
- Stor skraldespand
- Let at tømme beholderen
- Roterende pind
- Holder til fastgørelse af kostebørsten

### **BØRSTEMÅL:**

- Længde: maks. 125 cm
- Børstebredde: 25 cm
- Børstehårslængde: 7 cm

### **SKOPENS MÅL:**

- Længde: maks. 122 cm
- Bredde: 27 cm
- Dybde: 24,5 cm

## **SIKKERHEDSINSTRUKTIONER**

- Læs venligst denne brugsanvisning omhyggeligt, før du installerer og bruger produktet.
- Dette produkt må anvendes af børn på 8 år og derover samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, forudsat at de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af produktet og forstår de deraf følgende risici.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Sørg for, at emballagematerialer ikke efterlades uovervågede. Børn kan begynde at lege med dem, hvilket er farligt.
- Hold produktets folieemballage væk fra børn (kvælningsrisiko)
- Undgå antændelseskilder: undgå kontakt med åben ild eller varmedannende apparater (kan forårsage brand)
- Beskyt produktet mod ekstreme temperaturer, direkte sollys, høj luftfugtighed, brandfarlige gasser og opløsningsmidler.
- Til rengøring skal du bruge en fugtig klud eller et mildt rengøringsmiddel.
- Brug ikke en beskadiget enhed.

- Hvis sikker drift ikke længere er mulig, skal brugen af produktet ophøre, og produktet skal sikres mod genbrug. Sikker drift er ikke længere mulig, hvis produktet: - er blevet beskadiget, - ikke fungerer korrekt, - har været opbevaret i længere tid under ugunstige forhold eller - har været overbelastet under transport.
- Det er forbudt at bruge produktet, hvis nogen af delene er beskadiget.
- Brug altid produktet som tilsigtet.



#### **TIPS OG INFORMATION OM HÅNDBLING AF BRUGT EMBALLAGE**

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, der kan bortskaffes på din lokale genbrugsstation.

Brugt emballagemateriale skal afleveres til den affaldsmottagelsesstation, der er udpeget af de lokale myndigheder. Information om mulighederne for bortskaffelse af det brugte produkt gives af kommunen eller bykontoret.

Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.

Vi forbeholder os retten til at foretage ændringer i tekst, design og produktdata uden varsel.

Vážení pán/pani, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!

Pred použitím produktu si prečítajte nasledujúce pokyny, aby ste zabezpečili jeho správne používanie.

Uschovajte si tento návod pre budúce použitie a riaďte sa jeho odporúčaniami, pretože nedodržanie pokynov môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

## **POUŽITIE A POPIS**

Sada kefy a lopatky na dlhej rukoväti je perfektným riešením pre všetkých, ktorí si cenia efektivitu a pohodlie čistenia.

Ideálne na každodenné upratovanie doma, v kancelárii alebo na verejných miestach. Vďaka 180-stupňovej nastaviteľnej rukoväti sa kefa dostane do tých najneprístupnejších kútov.

Ideálne pre ľudí s problémami s chrbtom, ktorí sa chcú vyhnúť príliš častému ohýbaniu. Môžete rýchlo a dôkladne pozametať chodbu, kuchyňu a akúkoľvek inú miestnosť vo vašej domácnosti.

Lopatka je vybavená hrebeňom, ktorý uľahčuje odstraňovanie zvieracích chlpcov, dlhých chlpcov atď. Pretlačte metlu medzi zuby a vlasy a srst' padnú do lopatky.

Určené na zametanie všetkých typov povrchov vrátane: dlaždíc, podlahových panelov, drevených povrchov, linolea, mramoru.

## **TIP**

Zariadenie je potrebné skontrolovať, či je kompletné a či nie je viditeľne poškodené.

V prípade neúplnej dodávky alebo ak zistíte poškodenie spôsobené chybným balením alebo prepravou, kontaktujte, prosím, servisnú horúcu linku.

## **TECHNICKÉ ÚDAJE**

- Nastaviteľná dĺžka tyče
- Pohodlie pri čistení
- Nie je potrebné ohýbanie
- Ľahký a praktický
- Tri rady štetín
- Syntetické štetiny
- Veľký odpadkový kôš
- Ľahko vyprázdniteľná nádoba
- Rotačná tyč
- Držiak na upevnenie kefy metly

## **ROZMERY ŠTEFY:**

- Dĺžka: max. 125 cm
- Šírka štetca: 25 cm
- Dĺžka štetín: 7 cm

## **ROZMERY NABÍJKY:**

- Dĺžka: max. 122 cm
- Šírka: 27 cm
- Hĺbka: 24,5 cm

## **BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

- Pred inštaláciou a používaním produktu si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu.
- Tento výrobok môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností či vedomostí, za predpokladu, že sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a rozumejú z toho vyplývajúcim rizikám.
- Deti sa s výrobkom nesmú hrať.
- Deti nesmú vykonávať čistenie a údržbu bez dozoru.
- Dbajte na to, aby obalové materiály nezostali bez dozoru. Deti sa s nimi môžu začať hrať, čo je nebezpečné.
- Fóliový obal výrobku uchovávajte mimo dosahu detí (nebezpečenstvo udusenía).
- Vyhýbajte sa zdrojom zapálenia: vyhýbajte sa kontaktu s ohňom alebo zariadeniami generujúcimi teplo (môže spôsobiť požiar)
- Chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami, priamym slnečným žiarením, vysokou vlhkosťou, horľavými plynmi a rozpúšťadlami.
- Na čistenie použite vlhkú handričku alebo jemný čistiaci prostriedok.
- Nepoužívajte poškodené zariadenie.

- Ak už nie je možná bezpečná prevádzka, prestaňte výrobok používať a zabezpečte ho proti opätovnému použitiu. Bezpečná prevádzka nie je možná, ak výrobok: - bol poškodený, - nefunguje správne, - bol dlhší čas skladovaný za nepriaznivých podmienok alebo - bol počas prepravy nadmerne zaťažený.
- Je zakázané používať výrobok, ak je ktorákoľvek jeho časť poškodená.
- Výrobok vždy používajte podľa určenia.



#### **TIPY A INFORMÁCIE O NAKLÁDANÍ S POUŽITÝMI OBALOMI**

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať vo vašom miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál by mal byť odovzdaný na mieste zberu odpadu určenom miestnymi úradmi. Informácie o možnostiach likvidácie použitého výrobku poskytuje obecný alebo mestský úrad.

Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a výrobkov.

Vyhradzujeme si právo na zmeny textu, dizajnu a údajov o produktoch bez predchádzajúceho upozornenia.

Hyvä herra tai rouva, kiitos, että ostit tuotteemme!

Ennen tuotteen käyttöä lue seuraavat ohjeet varmistaaksesi tuotteen asianmukaisen käytön.

Säilytä tämä käyttöohje myöhempää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vaaran hengelle tai terveydelle.

## **KÄYTTÖ JA KUVAUS**

Pitkävartinen harja- ja rikkalapiosarja on täydellinen ratkaisu kaikille, jotka arvostavat siivouksen tehokkuutta ja kätevyyttä.

Täydellinen päivittäiseen siivoukseen kotona, toimistossa tai julkisilla paikoilla.  
180 astetta säädettävän kahvan ansiosta harja yltää vaikeimpiinkin nurkkiin.

Täydellinen selkäongelmista kärsiville, jotka haluavat välttää liian usein kumartelua.  
Voit nopeasti ja perusteellisesti lakaista eteisen, keittiön ja kaikki muut kodin huoneet.

Rikkalapiossa on kampa, jonka avulla lemmikkien karvat, pitkät karvat jne. on helppo poistaa. Työnnä harjaa hampaiden läpi, niin hiukset ja karvat putoavat rikkalapioon.

Suunniteltu kaikenlaisten pintojen lakaisuun, mukaan lukien laatat, lattiapaneelit, puupinnat, linoleumi ja marmori.

## **KÄRKI**

Laite on tarkastettava toimituksen täydellisyyden ja mahdollisten näkyvien vaurioiden varalta.

Jos toimitus on puutteellinen tai huomaat vaurioita, jotka johtuvat viallisesta pakkauksesta tai kuljetuksesta, ota yhteyttä asiakaspalvelunumeroon.

## **TEKNISET TIEDOT**

- Säädettävä tangon pituus
- Siivousmukavuus
- Ei vaadi taivutusta
- Kevyt ja kätevä
- Kolme riviä harjaksia
- Synteettiset harjakset
- Suuri roskakori
- Helppo tyhjentää säiliö
- Pyörivä keppi
- Harjan kiinnityspidike

## **HARJAN MITAT:**

- Pituus: enintään 125 cm
- Harjan leveys: 25 cm
- Harjasten pituus: 7 cm

## **KAUVAN MITAT:**

- Pituus: enintään 122 cm
- Leveys: 27 cm
- Syvyys: 24,5 cm

## **TURVALLISUUSOHJEET**

- Ennen tuotteen asentamista ja käyttöä, lue tämä käyttöohje huolellisesti.
- Tätä tuotetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai joilta puuttuu kokemusta tai tietoa, edellyttäen, että heitä valvotaan tai heille on opastettu tuotteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät siitä aiheutuvat riskit.
- Lapset eivät saa leikkiä tuotteella.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja huoltoa ilman valvontaa.
- Varmista, ettei pakkausmateriaaleja jätetä valvomatta. Lapset saattavat alkaa leikkiä niillä, mikä on vaarallista.
- Pidä tuotteen foliopakkaus poissa lasten ulottuvilta (tukehtumisvaara)
- Vältä sytytysläheteitä: vältä kosketusta liekkien tai lämpöä tuottavien laitteiden kanssa (voi aiheuttaa tulipalon)
- Suojaa tuotetta äärimmäisiltä lämpötiloilta, suoralta auringonvalolta, korkealta kosteudelta, syttyviltä kaasuilta ja liuottimilta.
- Puhdistukseen käytä kosteaa liinaa tai mietoa pesuainetta.
- Älä käytä vaurioitunutta laitetta.

- Jos turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, lopeta käyttö ja estä tuotteen uudelleenkäyttö. Turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, jos tuote: - on vaurioitunut, - ei toimi oikein, - on ollut varastossa pitkään epäsuotuisissa olosuhteissa tai - on ollut liikaa kuormitettuna kuljetuksen aikana.
- Tuotteen käyttö on kielletty, jos jokin osa on vaurioitunut.
- Käytä tuotetta aina aiotulla tavalla.



#### **VINKKEJÄ JA TIETOJA KÄYTETYN PAKKAUKSEN KÄSITTELYSTÄ**

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten osoittamaan jätteenkäsittelypiisteeseen. Tietoa käytetyn tuotteen hävittämismahdollisuuksista antaa kunnan tai kaupungin toimisto.

Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laite- ja tuoteturvallisuusvaatimukset.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tekstiin, ulkoasuun ja tuotetietoihin ilman erillistä ilmoitusta.

Gerbiamasis pone arba gerbiamoji ponija, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kad užtikrintumėte tinkamą gaminio naudojimą.

Prašome išsaugoti šį vadovą ateičiai ir laikytis jo rekomendacijų, nes nesilaikymas nurodymų gali kelti grėsmę gyvybei ar sveikatai.

### **TAIKYMAS IR APRAŠYMAS**

Šepetio ir semtuvėlio rinkinys ant ilgo koto yra puikus sprendimas visiems, kurie vertina valymo efektyvumą ir patogumą.

Puikiai tinka kasdieniam valymui namuose, biure ar viešose vietose.

Dėl 180 laipsnių kampu reguliuojamos rankenos šepetys pasieks sunkiausiai pasiekiamus kampus.

Puikiai tinka žmonėms, turintiems nugaros problemų ir norintiems išvengti per dažno lenkimosi.

Galite greitai ir kruopščiai iššluoti koridorių, virtuvę ir bet kurį kitą kambarį savo namuose.

Šiukšlių semtuvėlis turi šukas, kurios leidžia lengvai pašalinti naminių gyvūnėlių plaukus, ilgus plaukus ir pan. Prastumkite šluotą per dantis, ir plaukai bei kailis sukris į semtuvėlį.

Skirta visų tipų paviršių, įskaitant: plyteles, grindų plokštes, medinius paviršius, linoleumą, marmurą, valymui.

### **PATARIMAS**

Būtina patikrinti, ar prietaisas yra pristatytas pilnai ir ar nėra matomų pažeidimų.

Jei pristatyta nepilna prekė arba pastebėjote pažeidimų dėl netinkamos pakuotės ar transportavimo, susisiekite su klientų aptarnavimo linija.

### **TECHNINIAI DUOMENYS**

- Reguliuojamas strypo ilgis
- Valymo komfortas
- Nereikia lenkti
- Lengvas ir patogus
- Trys šerelių eilės
- Sintetiniai šeriai
- Didelė šiukšliadėžė
- Lengvai ištuštinamą konteinerį
- Besisukanti lazda
- Laikiklis šluotos šepetčiui pritvirtinti

### **ŠEPETĖLIO MATMENYS:**

- Ilgis: maks. 125 cm
- Šepetėlio plotis: 25 cm
- Šerelių ilgis: 7 cm

### **KAUKŠTELIO MATMENYS:**

- Ilgis: maks. 122 cm
- Plotis: 27 cm
- Gylis: 24,5 cm

### **SAUGOS INSTRUKCIJOS**

- Prieš įrengdami ir naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją.
- Šį gaminį gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys pakankamai patirties ar žinių, jei jie yra prižiūrimi arba instrukuoti, kaip saugiai naudoti gaminį, ir supranta su tuo susijusią riziką.
- Vaikams draudžiama žaisti su šiuo gaminiu.
- Vaikai negali atlikti valymo ir priežiūros be priežiūros.
- Įsitikinkite, kad pakavimo medžiagos nėra paliktos be priežiūros. Vaikai gali pradėti su jais žaisti, o tai pavojinga.
- Produkto folijos pakuotę laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje (uždusimo pavojus).
- Venkite uždegimo šaltinių: venkite sąlyčio su liepsna ar šilumą generuojančiais prietaisais (gali sukelti gaisrą).
- Saugokite gaminį nuo ekstremalių temperatūrų, tiesioginių saulės spindulių, didelės drėgmės, degių dujų, tirpiklių.
- Valymui naudokite drėgną šluostę arba švelnų valiklį.
- Nenaudokite pažeisto prietaiso.
- Jei saugus naudojimas nebeįmanomas, nutraukite naudojimą ir apsaugokite gaminį nuo pakartotinio naudojimo. Saugus naudojimas nebeįmanomas, jei gaminys: - buvo pažeistas, - netinkamai veikia, - ilgą laiką buvo sandėliuojamas nepalankiomis sąlygomis arba - buvo per daug apkrautas transportavimo metu.

- Draudžiama naudoti gaminį, jei kuri nors jo dalis yra pažeista.
- Visada naudokite gaminį pagal paskirtį.



#### **PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE PANAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMA**

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite utilizuoti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotas pakavimo medžiagas reikia pristatyti į vietos valdžios institucijų nurodytą atliekų surinkimo punktą. Informaciją apie panaudoto gaminio utilizavimo galimybes teikia savivaldybės arba miesto įstaiga.

Produktas atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.

Pasiliegame teisę keisti tekstą, dizainą ir produkto duomenis be įspėjimo.

Godātais kungs vai kundze, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus, lai nodrošinātu pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tajā sniegtos ieteikumus, jo norādījumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

## **PIETEIKUMS UN APRAKSTS**

Birstes un liekšķeres komplekts uz gara kāta ir ideāls risinājums visiem, kas novērtē tīrīšanas efektivitāti un ērtības.

Lieliski piemērots ikdienas tīrīšanai mājās, birojā vai sabiedriskās vietās.

Pateicoties 180 grādu regulējamam rokturim, birste sasniegs visgrūtāk sasniedzamos stūrus.

Lieliski piemērots cilvēkiem ar muguras problēmām, kuri vēlas izvairīties no pārāk biežas liekšanās.

Jūs varat ātri un rūpīgi izslaucīt gaiteni, virtuvi un jebkuru citu istabu savās mājās.

Atkritumu liekšķere ir aprīkota ar ķemmi, kas atvieglo mājdzīvnieku spalvu, garu spalvu u. c. noņemšanu. Pabīdiet slotu caur zobiem, un mati un spalva iekritīs atkritumu liekšķerē.

Paredzēts visu veidu virsmu slaucīšanai, tostarp: flīzēm, grīdas paneļiem, koka virsmām, linolejam, marmoram.

## **PADOMS**

Ierīce jāpārbauda attiecībā uz piegādes pilnīgumu un jebkādiem redzamiem bojājumiem.

Nepilnīgas piegādes gadījumā vai ja pamanāt bojājumus, kas radušies nepareiza iepakojuma vai transportēšanas dēļ, lūdzu, sazinieties ar klientu apkalpošanas tālruni.

## **TEHNISKIE DATI**

- Regulējams stieņa garums
- Tīrīšanas komforts
- Nav nepieciešama liekšana
- Viegls un ērts
- Trīs saru rindas
- Sintētiskie sariņi
- Liela atkritumu tvertne
- Viegli iztukšojams konteiners
- Rotējoša nūja
- Turētājs slotas birstes piestiprināšanai

## **SUKAS IZMĒRI:**

- Garums: ne vairāk kā 125 cm
- Birstes platums: 25 cm
- Saru garums: 7 cm

## **LIEKSTEŅA IZMĒRI:**

- Garums: ne vairāk kā 122 cm
- Platums: 27 cm
- Dziļums: 24,5 cm

## **DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS**

- Pirms produkta uzstādīšanas un lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju.
- Šo produktu drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes vai zināšanu trūkumu, ja vien tās tiek uzraudzītas vai ir instruētas par produkta drošu lietošanu un izprot ar to saistītos riskus.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar šo produktu.
- Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un apkopi bez uzraudzības.
- Pārliedzieties, ka iepakojuma materiāli netiek atstāti bez uzraudzības. Bērni var sākt ar tiem spēlēties, kas ir bīstami.
- Sargājiet produkta folijas iepakojumu no bērniem (nosmakšanas risks).
- Izvairieties no aizdegšanās avotiem: izvairieties no saskares ar liesmām vai siltumu radošām ierīcēm (var izraisīt ugunsgrēku).
- Sargājiet produktu no ekstremālām temperatūrām, tiešiem saules stariem, augsta mitruma, viegli uzliesmojošām gāzēm, šķīdinātājiem.
- Tīrīšanai izmantojiet mitru drānu vai maigu mazgāšanas līdzekli.
- Nelietojiet bojātu ierīci.

- Ja droša ekspluatācija vairs nav iespējama, pārtrauciet lietošanu un nodrošiniet produktu pret atkārtotu izmantošanu. Droša darbība vairs nav iespējama, ja produkts: - ir bojāts, - nedarbojas pareizi, - ilgstoši ir uzglabāts nelabvēlīgos apstākļos vai - transportēšanas laikā ir bijis pārmērīgi noslogots.
- Produktu ir aizliegts lietot, ja kāda tā daļa ir bojāta.
- Vienmēr lietojiet produktu paredzētajam mērķim.



#### **PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA APSAIMNIEKOŠANU**

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var utilizēt vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo pašvaldību norādītajā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par izlietotā produkta utilizācijas iespējām sniedz pašvaldības vai pilsētas birojs.

Produkts atbilst Eiropas un nacionālajām prasībām attiecībā uz ierīču un produktu drošību.

Mēs paturam tiesības veikt izmaiņas tekstā, dizainā un produktu datos bez iepriekšēja brīdinājuma.

Lugupeetud härra või proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid, et tagada toote nõuetekohane kasutamine.

Palun hoidke see juhend alles edaspidiseks kasutamiseks ja järgige selles toodud soovitusi, kuna juhiste eiramine võib ohustada elu või tervist.

## **TAOTLUS JA KIRJELDUS**

Pika varrega harja ja kühvli komplekt on ideaalne lahendus kõigile, kes hindavad puhastamise tõhusust ja mugavust.

Ideaalne igapäevaseks puhastamiseks kodus, kontoris või avalikes kohtades.  
Tänu 180-kraadise reguleeritava käepidemega jõuab hari ka kõige ligipääsmatute nurkadeni.

Ideaalne seljaprobleemidega inimestele, kes soovivad vältida liiga sagedast kummardamist.  
Saate kiiresti ja põhjalikult pühkida esiku, köögi ja kõik muud ruumid oma kodus.

Kühvlil on kamm, mis teeb lemmikloomade karvade, pikkade karvade jms eemaldamise lihtsaks. Lükake hari läbi hammaste ja karvad kukuvad kühvliisse.

Mõeldud igat tüüpi pindade pühkimiseks, sh: plaadid, põrandapaneelid, puitpinnad, linoleum, marmor.

## **NIPP**

Seadet tuleb kontrollida tarnimise täielikkuse ja nähtavate kahjustuste suhtes.

Mittetäieliku tarne korral või kui märkate kahjustusi, mis on tekkinud vigase pakendi või transpordi tõttu, võtke palun ühendust klienditeenindusega.

## **TEHNILISED ANDMED**

- Reguleeritav varda pikkus
- Puhastamise mugavus
- Painutamist pole vaja
- Kerge ja käepärane
- Kolm rida harjaseid
- Sünteetilised harjased
- Suur prügikast
- Lihtne tühendada konteinerit
- Pöörlev pulk
- Harjahaarja kinnitamise hoidik

## **HARJA MÕÖTMED:**

- Pikkus: maksimaalselt 125 cm
- Harja laius: 25 cm
- Harjaste pikkus: 7 cm

## **KÜHVI MÕÖTMED:**

- Pikkus: maksimaalselt 122 cm
- Laius: 27 cm
- Sügavus: 24,5 cm

## **OHUTUSJUHISED**

- Enne toote paigaldamist ja kasutamist lugege palun hoolikalt läbi see kasutusjuhend.
- Seda toodet võivad kasutada lapsed vanuses 8 aastat ja vanemad ning isikud, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused või teadmised, tingimusel, et neid jälgitakse või neile on antud juhiseid toote ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellest tulenevaid riske.
- Lapsed ei tohi tootega mängida.
- Lapsed ei tohi seadet järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Veenduge, et pakkematerjale ei jäeta järelevalveta. Lapsed võivad nendega mängima hakata, mis on ohtlik.
- Hoidke toote fooliumpakend lastele kättesaamatus kohas (lämbumisoht)
- Vältida süüteallikaid: vältida kokkupuudet leegi või soojust tekitavate seadmetega (võib põhjustada tulekahju)
- Kaitske toodet äärmuslike temperatuuride, otsese päikesevalguse, kõrge õhuniiskuse, tuleohtlike gaaside ja lahustite eest.
- Puhastamiseks kasutage niisket lappi või õrna pesuvahendit.
- Ärge kasutage kahjustatud seadet.

- Kui ohutu kasutamine pole enam võimalik, lõpetage kasutamine ja kindlustage toode taaskasutamise eest. Toodet ei ole enam ohutu kasutada, kui see: - on kahjustatud, - ei tööta korralikult, - on pikka aega ebasoodsates tingimustes hoiustatud või - on transportimise ajal ülekoormatud.
- Toote kasutamine on keelatud, kui mõni selle osa on kahjustatud.
- Kasutage toodet alati ettenähtud otstarbel.



#### **NÕUANDEID JA TEAVE KASUTATUD PAKENDI KÄITLEMISE KOHTA**

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab utiliseerida oma kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohaliku omavalitsuse poolt määratud jäätmekäitluspunkti. Kasutatud toote utiliseerimisvõimaluste kohta annab teavet omavalitsuse või linna kantselei.

Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutusnõuetele.

Jätame endale õiguse teha teksti, kujundust ja tooteandmeid ette teatamata muudatusi.

Spoštovani gospod ali gospa, hvala vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite naslednja navodila, da zagotovite pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevajte njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje navodil ogroža življenje ali zdravje.

## **UPORABA IN OPIS**

Komplet krtače in lopatice za smeti na dolgem ročaju je odlična rešitev za vse, ki cenijo učinkovitost in udobje čiščenja.

Idealno za vsakodnevno čiščenje doma, v pisarni ali na javnih mestih.

Zahvaljujoč 180-stopinjskemu nastavljivemu ročaju bo krtača dosegla najbolj nedostopne kotičke.

Idealno za ljudi s težavami s hrbtom, ki se želijo izogniti prepogostemu sklanjanju.

Hitro in temeljito lahko pometete hodnik, kuhinjo in kateri koli drug prostor v vašem domu.

Smetišnica je opremljena z glavnikom, ki omogoča enostavno odstranjevanje živalske dlake, dolge dlake itd. Potisnite metlo skozi zobe in dlaka ter dlaka bodo padli v smetišnico.

Zasnovan za pometanje vseh vrst površin, vključno s ploščicami, talnimi oblogami, lesenimi površinami, linolejem, marmorjem.

## **NASVET**

Napravo je treba preveriti glede popolnosti dobave in morebitnih vidnih poškodb.

V primeru nepopolne dobave ali če opazite poškodbe zaradi napačne embalaže ali transporta, se obrnite na servisno službo.

## **TEHNIČNI PODATKI**

- Nastavljiva dolžina palice
- Udobje čiščenja
- Ni potrebno upogibanje
- Lahka in priročna
- Tri vrste ščetin
- Sintetične ščetine
- Velik koš za smeti
- Enostavno praznjenje posode
- Vrtljiva palica
- Držalo za pritrditev krtače metle

## **DIMENZIJE KRTAČE:**

- Dolžina: največ 125 cm
- Širina krtače: 25 cm
- Dolžina ščetin: 7 cm

## **DIMENZIJE ZAJEMALKE:**

- Dolžina: največ 122 cm
- Širina: 27 cm
- Globina: 24,5 cm

## **VARNOSTNA NAVODILA**

- Pred namestitvijo in uporabo izdelka natančno preberite ta navodila za uporabo.
- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo s tem povezana tveganja.
- Otroci se ne smejo igrati z izdelkom.
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja brez nadzora.
- Poskrbite, da embalažni materiali ne ostanejo brez nadzora. Otroci se lahko začnejo igrati z njimi, kar je nevarno.
- Folijsko embalažo izdelka hranite izven dosega otrok (nevarnost zadušitve).
- Izogibajte se virom vžiga: izogibajte se stiku s plameni ali napravami, ki ustvarjajo toploto (lahko povzročijo požar).
- Izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami, neposredno sončno svetlobo, visoko vlažnostjo, vnetljivimi plini in topli.
- Za čiščenje uporabite vlažno krpo ali blag detergent.
- Ne uporabljajte poškodovane naprave.
- Če varno delovanje ni več mogoče, prenehajte z uporabo in izdelek zavarujte pred ponovno uporabo. Varno delovanje ni več mogoče, če izdelek: - je bil poškodovan, - ne deluje pravilno, - je bil dlje časa shranjen v neugodnih pogojih ali - je bil med transportom prekomerno obremenjen.

- Prepovedana je uporaba izdelka, če je kateri koli del poškodovan.
- Izdelek vedno uporabljajte po predvidenem namenu.



#### **NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z RABLJENO EMBALAŽO**

Embalaža je izdelana iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Rabljeno embalažo je treba dostaviti na zbirališče odpadkov, ki ga določijo lokalni organi. Informacije o možnostih odstranjevanja rabljenega izdelka dobite na občinskem ali mestnem uradu.

Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in podatkov o izdelkih brez predhodnega obvestila.

# IE

A dhuine uasail nó a bhean uasail, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha seo a leanas le cinntiú go n-úsáidtear an táirge i gceart.

Coinnigh an lámhleabhar seo le do thoil le haghaidh tagartha sa todhchaí agus lean na moltaí atá ann, mar d'fhéadfadh sé go mbeadh bagairt ar do shaol nó ar do shláinte mura leanann tú na treoracha.

## **IARRATAS AGUS CUR SÍOS**

Is réiteach foirfe é scuab agus panna deannaigh ar láimhseáil fhada dóibh siúd ar fad a bhfuil meas acu ar éifeachtúlacht agus ar áisiúlacht an ghlantacháin.

Foirfe le haghaidh glanadh laethúil sa bhaile, san oifig nó in áiteanna poiblí.  
A bhuíochas leis an láimhseáil inchoigeartaithe 180 céim, sroichfidh an scuab na coirnéil is dothuigthe.

Foirfe do dhaoine a bhfuil fadhbanna droma acu ar mian leo lúbadh ró-mhinic a sheachaint.  
Is féidir leat an halla, an chistin agus aon seomra eile i do theach a scuabadh go tapa agus go críochnúil.

Tá cíor feistithe ar an mbosca deannaigh a fhágann go bhfuil sé éasca gruaig pheataí, gruaig fhada, srl. a bhaint. Brúigh an scuab trí na fiacla agus titfidh an ghruaig agus an fionnadh isteach sa bhosca deannaigh.

Deartha chun gach cineál dromchla a scuabadh, lena n-áirítear: tileanna, painéil urláir, dromchlaí adhmaid, linóleum, marmair.

## **LEID**

Ní mór an gléas a sheiceáil le haghaidh iomláine an tseachadta agus aon damáiste le feiceáil.

I gcás seachadta neamhiomlán nó má thugann tú faoi deara damáiste mar gheall ar phacáistiú nó iompar lochtach, déan teagmháil leis an líne chabhrach seirbhíse.

## **SONRAÍ TEICNIÚLA**

- Fad slat inchoigeartaithe
- Glanadh chompord
- Ní gá lúbadh
- Éadrom agus áisiúil
- Trí shraith de bhruitíneach
- Bristíní sintéiseacha
- Bosca bruscair mór
- Coimeádán atá éasca le folmhú
- Bata rothlach
- Sealbhóir chun an scuab scuaibe a cheangal

## **TOISÍ AN SCUAIBE:**

- Fad: uasmhéid 125cm
- Leithead scuaibe: 25cm
- Fad na guairí: 7cm

## **TOISÍ AN SCÚP:**

- Fad: uasmhéid 122cm
- Leithead: 27cm
- Doimhneacht: 24.5cm

## **TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA**

- Sula ndéanann tú an táirge a shuiteáil agus a úsáid, léigh an lámhleabhar treoracha seo go cúramach le do thoil.
- Féadfaidh leanaí atá 8 mbliana d'aois agus os a chionn agus daoine a bhfuil cumais fhisiciúla, céadfacha nó mheabhracha laghdaithe acu nó easpa taithí nó eolais an táirge seo a úsáid, ar choinníoll go bhfuil maoirseacht orthu nó go bhfuil treoracha tugtha dóibh maidir le húsáid shábháilte an táirge agus go dtuigeann siad na rioscaí a eascraíonn as.
- Níor cheart do leanaí imirt leis an táirge.
- Ní fhéadfaidh leanaí glanadh agus cothabháil a dhéanamh gan mhaoirseacht.
- Cinntigh nach bhfágтар ábhair phacáistithe gan aird. D'fhéadfadh páistí tosú ag imirt leo, rud atá contúirteach.
- Coinnigh pacáistiú scragall an táirge amach ó rochtain leanaí (riosca tachtaithe)
- Seachain foinsí adhainte: seachain teagmháil le lasracha nó le gléasanna a ghineann teas (d'fhéadfadh tine a bheith mar thoradh air)
- Cosain an táirge ó theocht mhór, solas díreach na gréine, ard-taise, gáis inadhainte, tuaslagóirí.
- Le haghaidh glantacháin, bain úsáid as éadach tais nó glantach éadrom.
- Ná húsáid gléas damáiste.

- Mura féidir oibriú go sábháilte a thuilleadh, scor d'úsáid agus déan an táirge a dhaingniú i gcoinne athúsáide. Ní féidir oibriú sábháilte an táirge a thuilleadh má tá: - damáiste déanta don táirge, - mura bhfuil sé ag feidhmiú i gceart, - stóráilte ar feadh tréimhse fada ama faoi dhálaí neamhfhábhra nó - ualach iomarcach curtha air le linn iompair.
- Tá cosc ar an táirge a úsáid má tá aon chuid damáiste.
- Bain úsáid as an táirge i gcónaí mar atá beartaithe.



#### **LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTÍOCHT PACÁISTÍOCHTA ÚSÁIDTE**

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol agus is féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil. Ba chóir ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig an bpointe diúscartha dramhaíola atá ainmnithe ag na húdaráis áitiúla. Cuireann an oifig bhargasach nó chathrach faisnéis ar fáil faoi na féidearthachtaí chun an táirge úsáidte a dhiúscairt.

Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht gléasanna agus táirgí.  
Forchoimeáidimid an ceart athruithe a dhéanamh ar théacs, dearadh agus sonraí táirge gan fógra.

Għażiż Sinjur jew Sinjura, niringrazzjawk talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel ma tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet li ġejjin biex tiżgura li l-prodott jintuża kif suppost.

Jekk jogħġbok zomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, għax in-nuqqas li ssegwi l-istruzzjonijiet tiegħu jista' jkun ta' theddida għall-hajja jew għas-saħħa.

## **APPLIKAZZJONI U DESKRIZZJONI**

Sett ta' xkupilja u pala għat-trab fuq manku twil huma soluzzjoni perfetta għal dawk kollha li japprezzaw l-effiċjenza u l-konvenjenza tat-tindif.

Perfett għat-tindif ta' kuljum fid-dar, fl-uffiċċju jew f'postijiet pubbliċi.  
Bis-saħħa tal-manku aġġustabbli ta' 180 grad, il-pinzell jilhaq l-aktar kantunieri inaċċessibbli.

Perfett għal nies bi problemi fid-dahar li jridu jevitaw li jitgħawġu ta' spiss wisq.  
Tista' malajr u bir-reqqa tiknes il-kuritur, il-kċina u kwalunkwe kamra oħra fid-dar tiegħek.

Il-pan tal-iskart huwa mgħammar b'moxt li jagħmilha faċli biex tneħhi x-xagħar tal-animali domestiċi, xagħar twil, eċċ. Imbotta l-iscribber minn ġos-snien u x-xagħar u l-pil jaqgħu fil-pan tal-iskart

Iddisinjat għall-knis ta' kull tip ta' uċuħ, inklużi: madum, pannelli tal-art, uċuħ tal-injam, linolju, irħam.

## **ĦJARA**

L-apparat għandu jiġi ċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u għal kwalunkwe ħsara viżibbli.  
Fil-każ ta' kunsinna mhux kompluta jew jekk tinnota ħsara minħabba imballaġġ jew trasport difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja l-hotline tas-servizz.

## **DEJTA TEKNIKA**

- Tul tal-virga aġġustabbli
- Kumdità tat-tindif
- L-ebda liwi meħtieġ
- Ħafif u handy
- Tliet ringieli ta' lanżit
- Lanżit sintetiku
- Landa kbira taż-żibel
- Kontenitur faċli biex jitbattal
- Stikka li ddu
- Detentur biex twahħal il-pinzell tal-iscribber

## **DIMENSJONIJIET TAL-PINZELL:**

- Tul: massimu 125 ċm
- Wisa' tal-pinzell: 25 ċm
- Tul tal-lanżit: 7 ċm

## **DIMENSJONIJIET TAL-MĠHARFA:**

- Tul: massimu 122 ċm
- Wisa': 27 ċm
- Fond: 24.5 ċm

## **STRUZZJONIJIET TA' SIGURTÀ**

- Qabel ma tinstalla u tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra dan il-manwal tal-istruzzjonijiet bir-reqqa.
- Dan il-prodott jista' jintuża minn tfal minn 8 snin 'il fuq u minn persuni b'kapaċitajiet fiżiċi, sensorji jew mentali mnaqqsa jew b'nuqqas ta' esperjenza jew għarfien, sakemm ikunu sorveljati jew ikunu ġew mgħallma dwar l-użu sikur tal-prodott u jifhmu r-riskji li jirrizultaw.
- It-tfal m'għandhomx jilagħbu bil-prodott.
- It-tindif u l-manutenzjoni ma jistgħux isiru mit-tfal mingħajr superviżjoni.
- Kun żgur li l-materjali tal-ippakkjar ma jithallewx wahedhom. It-tfal jistgħu jibdew jilagħbu magħhom, u dan huwa perikoluż.
- Żomm l-imballaġġ tal-fojl tal-prodott 'il bogħod mit-tfal (riskju ta' soffokazzjoni)
- Evita sorsi ta' tqabbid: evita kuntatt ma' fjammi jew apparati li jiġġeneraw is-sħana (jista' jikkawża nar)
- Ipproteġi l-prodott minn temperaturi estremi, dawl tax-xemx dirett, umdità għolja, gassijiet fjamabbli, solventi.
- Għat-tindif, uża drapp niedja jew deterġent ħafif.
- Tużax apparat bil-ħsara.

- Jekk it-tħaddim sikur ma jibqax possibbli, waqqaf l-użu u assigura l-prodott kontra l-użu mill-ġdid. It-tħaddim sikur ma jibqax possibbli jekk il-prodott: - ikun ġarrab ħsara, - ma jaħdimx sew, - ikun inħażen għal perjodu estiż ta' żmien f'kundizzjonijiet mhux favorevoli jew - ikun ġie mgħobbi b'mod eċċessiv waqt it-trasport.
- Huwa pprojbit li tuża l-prodott jekk xi parti tkun bil-ħsara.
- Dejjem uża l-prodott kif maħsub għalih.



### **SUĠĠERIMENTI U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-IMBALLAĠĠ UŻAT**

L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riciklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-ippakkjar użat għandu jitwassal fil-punt tar-rimi tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar il-possibbiltajiet ta' kif wiehed jista' jarmi l-prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju municijali jew tal-belt.

Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali dwar is-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.

Nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, fid-disinn u fid-dejta tal-prodott mingħajr avviż. **MT**

Għażiż Sinjur jew Sinjura, niringrazzjawk talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel ma tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet li ġejjin biex tiżgura li l-prodott jintuża kif suppost.

Jekk jogħġbok żomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, għax in-nuqqas li ssegwi l-istruzzjonijiet tiegħu jista' jkun ta' theddida għall-ħajja jew għas-saħħa.

### **APPLIKAZZJONI U DESKRIZZJONI**

Sett ta' xkupilja u pala għat-trab fuq manku twil huma soluzzjoni perfetta għal dawk kollha li japprezzaw l-effiċjenza u l-konvenjenza tat-tindif.

Perfett għat-tindif ta' kuljum fid-dar, fl-uffiċċju jew f'postijiet pubbliċi.  
Bis-saħħa tal-manku aġġustabbli ta' 180 grad, il-pinzell jilħaq l-aktar kantunieri inaċċessibbli.

Perfett għal nies bi problemi fid-dahar li jridu jevitaw li jitgħawġu ta' spiss wisq.  
Tista' malajr u bir-reqqa tiknes il-kuritur, il-kċina u kwalunkwe kamra oħra fid-dar tiegħek.

Il-pan tal-iskart huwa mgħammar b'moxt li jagħmilha faċli biex tneħħi x-xagħar tal-annimali domestiċi, xagħar twil, eċċ. Imbotta l-iscribber minn ġos-snien u x-xagħar u l-pil jaqgħu fil-pan tal-iskart

Iddisinjat għall-knis ta' kull tip ta' uċuħ, inkluzi: madum, pannelli tal-art, uċuħ tal-injam, linolju, irħam.

### **HJARA**

L-apparat għandu jiġi ċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u għal kwalunkwe ħsara vizibbli.  
Fil-każ ta' kunsinna mhux kompluta jew jekk tinnotta ħsara minħabba imballaġġ jew trasport difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja l-hotline tas-servizz.

### **DEJTA TEKNIKA**

- Tul tal-virga aġġustabbli
- Kumdità tat-tindif
- L-ebda liwi meħtieġ
- Ħafif u handy
- Tliet ringieli ta' lanżit
- Lanżit sintetiku
- Landa kbira taż-żibel
- Kontenitur faċli biex jitbattal
- Stikka li ddu
- Detentur biex twaħħal il-pinzell tal-iscribber

### **DIMENSJONIJIET TAL-PINZELL:**

- Tul: massimu 125 ċm
- Wisa' tal-pinzell: 25 ċm
- Tul tal-lanżit: 7 ċm

### **DIMENSJONIJIET TAL-MGĦARFA:**

- Tul: massimu 122 ċm
- Wisa': 27 ċm
- Fond: 24.5 ċm

### **STRUZZJONIJIET TA' SIGURTA'**

- Qabel ma tinstalla u tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra dan il-manwal tal-istruzzjonijiet bir-reqqa.

- Dan il-prodott jista' jintuza minn tfal minn 8 snin 'il fuq u minn persuni b'kapaċitajiet fiżiċi, sensorji jew mentali mnaqqsa jew b'nuqqas ta' esperjenza jew għarfien, sakemm ikunu sorveljati jew ikunu ġew mgħallma dwar l-użu sikur tal-prodott u jifhmu r-riskji li jirriżultaw.
- It-tfal m'għandhomx jilagħbu bil-prodott.
- It-tindif u l-manutenzjoni ma jistgħux isiru mit-tfal mingħajr superviżjoni.
- Kun żgur li l-materjali tal-ippakkjar ma jithallewx waħedhom. It-tfal jistgħu jibdew jilagħbu magħhom, u dan huwa perikoluż.
- Żomm l-imballaġġ tal-fojl tal-prodott 'il bogħod mit-tfal (riskju ta' soffokazzjoni)
- Evita sorsi ta' tqabbid: evita kuntatt ma' fjammi jew apparati li jiġġeneraw is-sħana (jista' jikkawża nar)
- Ipproteġi l-prodott minn temperaturi estremi, dawl tax-xemx dirett, umdità għolja, gassijiet fjamabbli, solventi.
- Għat-tindif, uża drapp niedja jew deterġent hafif.
- Tużax apparat bil-ħsara.
- Jekk it-thaddim sikur ma jibqax possibbli, waqqaf l-użu u assigura l-prodott kontra l-użu mill-ġdid. It-thaddim sikur ma jibqax possibbli jekk il-prodott: - ikun ġarrab ħsara, - ma jaħdimx sew, - ikun inħażen għal perjodu estiż ta' żmien f'kundizzjonijiet mhux favorevoli jew - ikun ġie mgħobbi b'mod eċċessiv waqt it-trasport.
- Huwa pprojbit li tuża l-prodott jekk xi parti tkun bil-ħsara.
- Dejjem uża l-prodott kif maħsub għalih.



### **SUGĠERIMENTI U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-IMBALLAĠĠ UŻAT**

L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-ippakkjar użat għandu jitwassa fil-punt tar-rimi tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar il-possibbiltajiet ta' kif wiehed jista' jarmi l-prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju municiċipali jew tal-belt.

Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali dwar is-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.  
Nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, fid-disinn u fid-dejta tal-prodott mingħajr avvijż.

Poštovani gospodine/gospođo, hvala Vam što ste kupili naš proizvod!

Prije upotrebe proizvoda, molimo pročitajte sljedeće upute kako biste osigurali pravilnu upotrebu proizvoda.

Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu i slijedite njegove preporuke, jer nepoštivanje uputa može predstavljati opasnost za život ili zdravlje.

### **PRIMJENA I OPIS**

Set četke i lopatice za smeće na dugoj dršci savršeno je rješenje za sve one koji cijene učinkovitost i praktičnost čišćenja.

Idealno za svakodnevno čišćenje kod kuće, u uredu ili na javnim mjestima.  
Zahvaljujući dršci koja se može podesiti za 180 stupnjeva, četka će dosegnuti i najnepristupačnije kutove.

Savršeno za osobe s problemima s leđima koje žele izbjeći prečesto savijanje.  
Možete brzo i temeljito pomesti hodnik, kuhinju i bilo koju drugu prostoriju u svom domu.

Lopatica za smeće opremljena je češljem koji olakšava uklanjanje dlaka kućnih ljubimaca, duge dlake itd. Gurnite metlu kroz zupce i dlaka i krzno će pasti u lopaticu.

Dizajnirano za čišćenje svih vrsta površina, uključujući: pločice, podne ploče, drvene površine, linoleum, mramor.

### **SAVJET**

Uređaj se mora provjeriti na potpunost isporuke i eventualna vidljiva oštećenja.  
U slučaju nepotpune isporuke ili ako primijetite oštećenja zbog neispravnog pakiranja ili transporta, obratite se servisnoj liniji.

### **TEHNIČKI PODACI**

- Podesiva duljina šipke
- Udobnost čišćenja
- Nije potrebno savijanje
- Lagan i praktičan
- Tri reda čekinja
- Sintetičke čekinje
- Velika kanta za smeće
- Lako pražnjenje spremnika
- Rotirajući štapić
- Držač za pričvršćivanje četke metle

### **DIMENZIJE ČETKE:**

- Duljina: maksimalno 125 cm
- Širina četke: 25 cm
- Duljina čekinja: 7 cm

### **DIMENZIJE LOPAČICE:**

- Duljina: maksimalno 122 cm
- Širina: 27 cm
- Dubina: 24,5 cm

### **SIGURNOSNE UPUTE**

- Prije instalacije i korištenja proizvoda, molimo pažljivo pročitajte ovaj priručnik s uputama.
- Ovaj proizvod mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su upućeni u sigurnu upotrebu proizvoda i razumiju nastale rizike.
- Djeca se ne smiju igrati s proizvodom.
- Djeca ne smiju obavljati čišćenje i održavanje bez nadzora.
- Pazite da materijali za pakiranje ne ostanu bez nadzora. Djeca se mogu početi igrati s njima, što je opasno.
- Folijsku ambalažu proizvoda držite izvan dohvata djece (opasnost od gušenja)
- Izbjegavajte izvore paljenja: izbjegavajte kontakt s plamenom ili uređajima koji stvaraju toplinu (može uzrokovati požar)
- Zaštite proizvod od ekstremnih temperatura, izravne sunčeve svjetlosti, visoke vlažnosti, zapaljivih plinova, otapala.
- Za čišćenje koristite vlažnu krpu ili blagi deterdžent.
- Ne koristite oštećeni uređaj.

- Ako siguran rad više nije moguć, prekinite korištenje i osigurajte proizvod od ponovne upotrebe. Siguran rad više nije moguć ako je proizvod: - oštećen, - ne funkcionira ispravno, - dulje vrijeme uskladišten u nepovoljnim uvjetima ili - prekomjerno opterećen tijekom transporta.
- Zabranjeno je koristiti proizvod ako je bilo koji dio oštećen.
- Proizvod uvijek koristite prema namjeni.



#### **SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU RABLJENOM AMBALAŽOM**

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu odložiti u vašem lokalnom centru za recikliranje.

Rabljeni materijal za pakiranje treba dostaviti na odlagalište otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o mogućnostima zbrinjavanja korištenog proizvoda daje općinski ili gradski ured.

Proizvod ispunjava europske i nacionalne zahtjeve o sigurnosti uređaja i proizvoda.

Pridržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i podataka o proizvodu bez prethodne najave.

Уважаемый господин или госпожа, спасибо за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите следующие инструкции, чтобы обеспечить правильное использование продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте содержащимся в нем рекомендациям, поскольку несоблюдение его инструкций может представлять угрозу жизни или здоровью.

## **ПРИМЕНЕНИЕ И ОПИСАНИЕ**

Комплект из щетки и совка для мусора на длинной ручке — идеальное решение для всех, кто ценит эффективность и удобство уборки.

Идеально подходит для ежедневной уборки дома, в офисе или общественных местах. Благодаря регулируемой на 180 градусов ручке щетка достанет до самых труднодоступных уголков.

Идеально подходит для людей с проблемами спины, которые хотят избегать слишком частых наклонов. Вы можете быстро и тщательно подмести коридор, кухню и любую другую комнату в вашем доме.

Совок оснащен гребнем, который позволяет легко удалять шерсть домашних животных, длинные волосы и т. д. Проденьте щетку через зубцы, и волосы и шерсть упадут в совок.

Предназначена для подметания всех типов поверхностей, включая: плитку, напольные панели, деревянные поверхности, линолеум, мрамор.

## **КОНЧИК**

Необходимо проверить комплектность поставки устройства и отсутствие видимых повреждений.

В случае неполной поставки или если вы заметили повреждения, вызванные ненадлежащей упаковкой или транспортировкой, пожалуйста, свяжитесь с горячей линией сервисной службы.

## **ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ**

- Регулируемая длина стержня
- Комфорт уборки
- Не требуется изгибать
- Легкий и удобный
- Три ряда щетинок
- Синтетическая щетина
- Большой мусорный бак
- Легко опорожнять контейнер
- Вращающаяся палка
- Держатель для крепления щетки-метлы

## **РАЗМЕРЫ ЩЕТКИ:**

- Длина: макс. 125 см
- Ширина кисти: 25 см
- Длина щетины: 7 см

## **РАЗМЕРЫ СОВКА:**

- Длина: макс. 122 см
- Ширина: 27 см
- Глубина: 24,5 см

## **ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**

- Перед установкой и использованием изделия внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации.
- Данное изделие может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или с недостатком опыта или знаний при условии, что они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию изделия и понимают возникающие при этом риски.
- Детям не следует играть с изделием.
- Детям запрещается проводить чистку и техническое обслуживание без присмотра.
- Следите за тем, чтобы упаковочные материалы не оставались без присмотра. Дети могут начать играть с ними, что опасно.
- Храните фольгированную упаковку продукта в недоступном для детей месте (опасность удушья).
- Избегайте источников возгорания: избегайте контакта с пламенем или устройствами, генерирующими тепло (может вызвать пожар).
- Защищайте изделие от экстремальных температур, прямых солнечных лучей, высокой влажности, горючих газов, растворителей.
- Для чистки используйте влажную ткань или мягкое моющее средство.

- Не используйте поврежденное устройство.
- Если безопасная эксплуатация больше невозможна, прекратите использование и защитите изделие от повторного использования. Безопасная эксплуатация невозможна, если изделие: - было повреждено, - не функционирует должным образом, - хранилось в течение длительного периода времени в неблагоприятных условиях или - было чрезмерно перегружено во время транспортировки.
- Запрещается использовать изделие, если какая-либо его часть повреждена.
- Всегда используйте изделие по назначению.



#### **СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ**

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном пункте приема вторичной переработки.

Использованный упаковочный материал следует сдавать в пункт утилизации отходов, указанный местными органами власти. Информацию о возможностях утилизации использованного продукта можно получить в органах местного самоуправления или города.

Изделие соответствует европейским и национальным требованиям безопасности приборов и изделий.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и данные о продукте без предварительного уведомления.